...TY
...y Shoppe
...Ave., Toronto
(... Dundas)
... and MARION
...KEDA
...A. 6252

Y. Karatsu
AGENT
...IFE ASSURANCE Co.
... St. W., Toronto
2 Moutray Street
LLoydbrook 4963

Oriental Dishes
Your Friends at
...reat China
...ERT STREET
...Bay & Elizabeth)
...: ELgin 5935

...E STUDIO
...photographs

...n Ideal
...stmas Gift
... Portrait
...adao Nikaido
...ments
...ne PL. 3884
...rs: 10 a.m. - 7 p.m.

...d Engagement
... Birthstones
...wellery
...gin and Hamilton
... Watches
... and International
...ilverware
...Attention to Mail
...der Repairs
... Chinatown—It will
...ou to visit us
...VE BROS.
...kers & Jewellers
...ABETH STREET
... EL. 5840

...tuffs from
... LTD.
...STUFFS
...sonings, etc.
...Miss K. Cobeato
...97

... FOR GOOD PRINTING
...PRINTING NEEDS

THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

VOL. XI, No. 47—10c Per Copy | TORONTO, ONT., WEDNESDAY, DEC. 15, 1948 | $5 per 1 year

Report More Tuberculosis Patients In Ontario Than in New Denver San

There are over 100 Japanese Canadian patients in the tuberculosis sanatoriums across Canada, according to a list compiled recently by the Montreal Nisei Fellowship.

The largest group of patients are at the New Denver Sanatorium where 52 patients are listed, of whom 28 are women and 24, men.

The next largest group is at the Mountain Sanatorium in Hamilton, where 15 women and 11 men are listed.

There are six women and six men patients in the Royal Alexander Sanatorium in London, Ont. The Weston Sanatorium near Toronto has five women and ten men patients.

There are three patients at the Freeport Sanatorium in Kitchener, Ont., and one in the Royal Ottawa Sanatorium, Ottawa.

According to this list, there are 53 patients in Ontario, compared to 52 in New Denver, B.C.

Figures for Quebec and Manitoba have not yet been compiled.

The youngest patient is an eight-year-old boy at Mountain Sanatorium.

ON THE MERRY-GO-ROUND

By TOSH

First, thanks to "Martha" for reminding us of the event we've waited all year for—the Nisei Fellowship Group's super Christmas Ball.

Even the Ed, who has become rather a stay-at-home (wife and child plus long hours on the paper are the reasons he gives), is talking about the BALL. Confidentially, if his cut-ups at a recent house-party is any criterion, he's still a mean tripper of the light fantastic.

Even if there weren't all those wonderful prizes, nor the music of Stan Portch, nor the dancing of Sandy and Lynn, we'd still go just to meet all our many friends and wish them the greetings of the holiday season and to see Anne Nisei beautifully bedecked in evening dresses.

There's no doubt about it being the event of the year. The little lady is all excited. We've got our pass to the Land of Holiday Enjoyment for the night of Dec. 23, at the Masaryk Ballroom. Have you got yours? If not, you had better hurry! We'll be seeing you at the BALL!

* * *

In Toronto, as in other parts of the country, Joe and Anne Nisei along with Pop Issei have been calling on the Japanese people of the community. They have been canvassing for the National JCCA fund drive.

More than two hundred persons took part in the Toronto drive. The executive with voluntary help from others worked long hours in compiling address lists for the canvassers. Committee members Aya Suzuki, Roy Shin, Oscar Hatashita, Henry Shoji, Mikio Nakamura, and others put in many long hours.

The tragic fact is that despite this stupendous effort on their part much of the lists were of little help. It is no fault of their's nor of the canvassers. It is just that the Japanese people in Toronto are still a very transient group. Addresses that were [illegible] a year are of little use today.

There was one rather [illegible] and yet pathetic case we heard of where a canvasser made [illegible] and was told that the individual he had called on had passed away two years ago.

With more and more people buying homes and settling permanently, now may be the time for someone to start thinking [illegible] attempting the compilation of [illegible] rectory.

In Montreal such a [illegible] has been in progress. Winnipeg has recently made plans for one.

[illegible] went to see Laurence Olivier's version of "Hamlet" the other night and enjoyed it tremendously. Despite the superlative acting of the cast, especially of Olivier who also directed the filming, the show, in our opinion, was principally the work of William Shakespeare. Gosh! How Will could write!

There were several instances where the script of the Bard had been given a modernized revision, and these parts stuck out like a sore thumb but did not detract from the excellence of the movie. Now we know what Shakespeare was trying to put across, which we didn't when we first went over it at school.

While we were in England we visited the spot which Shakespeare made famous, Stratford-On-Avon. Overhanging the Avon which is a [illegible] flowing stream, is the Shakespeare memorial theatre where each year a festival of Shakespearian plays is put on. Inscribed on the original window panes of his home are the names of world-famous celebrities [illegible] of the literary world who had come to pay homage to the Bard of Avon.

A mercenary note creeps into the story. We were told that the person who took over the place after Shakespeare's passing charged a fee for the use of a glass-cutter with which visitors inscribed their names.

The other night at a mixed meeting of young Nisei a topic of discussion was the good and bad points of Joe and Anne

(Continued on page 2)

Kamloops Nisei Hold Successful Bazaar

KAMLOOPS, B.C. — "Something new and different" was the comment often heard among hakujins who attended the first annual bazaar sponsored by the Kamloops Nisei Athletic Club on Dec. 4.

The bazaar was a great success and a good deal of credit goes to the hard-working girls and the experienced Issei who prepared the different dishes for the home-cooking table.

Although it was a Nisei-sponsored event, both Issei and Nisei pitched in to do a good job.

Especially popular was the Japanese cooking and hand-made flowers. The other articles went quickly too.

Adding to the atmosphere of the bazaar were several girls in colorful Kimonos who served at the tables.

The door prizes were won by: (1) Mr. Duck (2) M. Kika, (3) Mrs. K. Morgan, (4) T. Tsuji, (5) Sam Corea.

Sun Anticipates Return Of "Thousand or Two" Japanese

(By Special Correspondent)

Vancouver, B.C.

A significant editorial appeared in the Dec. 8 issue of the Vancouver Sun. It was headed "The Japanese Are Coming."

This once anti-Japanese newspaper was commenting on the lifting of federal restrictions on the movement of Japanese Canadians next March 31.

Since the federal order in-council enforcing the ban will be lifted on that day, says the editorial, "we might as well accustom ourselves in advance to the idea of seeing them again on our streets, doing business with them, and living with them as neighbors after a lapse of seven years."

The newspaper contends that in the prewar days, the Japanese "crowded into ghetto-like districts and tended to monopolize certain branches of trade, fishing and agriculture."

It quotes a Christian Science Monitor's report of 1945 in which Rodney L. Brink argued that the evacuation was "a military necessity."

It approves the federal Government's plan of dispersing the Japanese across Canada, and declares that now "Vancouver and all other communities in the coastal zone "must be prepared to accept their quota under the terms of the policy." Then it adds:

"The Vancouver area should be called upon to absorb only a thousand or two. It can do so creditably if everyone approaches the matter sensibly."

The tone of the editorial is one of guarded approval and acceptance of the fact that a limited number of evacuees are coming back to their homes. It is not a welcome. It says you better be good and not live "in tight racial groups, retaining . . . Japanese language schools, and maintaining . . . ties with Tokyo."

But instead of referring to them as "Japs" the newspaper has switched to "Japanese."

The tone of this Sun editorial seems to this writer to reflect in some measure, the feelings of the coastal citizens. There has been no about-face. The circumstances has altered somewhat. The wartime hysteria has subsided. But it cannot be said that the deeprooted suspicion and ill-feeling against the Japanese has been eradicated.

Recently Jack Scott wrote in his column about the case of Akihide Otsuji who was given a year's sentence for coming back to the "protected area" without a permit. The columnist condemned the principle involved. This column inspired a number of rebuttals from people still breathing hatred against the Japanese.

Also recently, a Nisei girl was reported to have applied for a position in a public institution. Despite the fact that her application favorably impressed the officials of the institution, it is said the girl was not accepted for racial reasons.

Bill Iwasaki Heads For Switzerland

MONTREAL — Bill Iwasaki, his wife and two children, are embarking on a new adventure as they leave New York Dec. 14 on a French liner "De Grasse."

Their destination is Geneva, Switzerland, where Bill will be attached to the headquarters of the International Labor Office, as statistician.

Their plans to sail earlier on the "Queen Elizabeth" had to be abandoned because the ship was delayed by the strike and the English fog.

Sending their greetings and farewell to the Canadian Nisei and The New Canadian, Mr. and Mrs. Bill Iwasaki added: "If we don't get sea-sick, we shall be able to enjoy the famous French cuisine aboard this smaller and slower ship."

They were recently feted at a farewell party held by their Montreal friends.

Kinzie Tanaka Heads Toronto JCCA

TORONTO — Kinzie Tanaka was elected to head the Toronto JCCA for the 1949 year, at the general meeting on Dec. 5. He will be backed by a strong executive.

Miss May Birchard, a Toronto alderman, spoke on the importance of exercising our votes in the coming civic elections.

Hannah Matsumoto accompanied by the TNT orchestra rendered two enjoyable numbers. The evening was topped by Harry Kumano's vocal selections. He was accompanied by Miss Helen Tokiwa. — A.S.

Top Social Event For South Alberta

LETHBRIDGE. — The first large semi-formal dance in Southern Alberta is being sponsored by the Alberta Chapter, J.C.C.A., on December 28th.

It will be held at the Trianon Ballroom, one of the nicest dance halls in Lethbridge. Bobby Robberts and his orchestra will supply the music. This dance should give Alberta Niseis a chance to recuperate after the Christmas rush.

This will definitely be the social event of the year in Southern Alberta so don't miss it.

—R.O.

Select Palais d'Or For Setting of Montreal Dance

MONTREAL — The fifth Annual Holiday Dance of the M.N.A.C. will shift its scene this year to Palais d'Or, one of Canada's loveliest ballrooms.

The date is Thursday, Dec. 30, with dancing from 9 p.m. to 1 a.m. Music will be provided by Palais d'Or's regular orchestra under Ray Barnes.

Novelties and prizes will be given away. There will also be the Softball League presentations.

Tickets may be secured from all members of the M.N.A.C. and executives of other Nisei clubs. Teen-agers should inquire about special tickets from their executives.

Dress is optional. This will be the dance of the year, held in one of the finest ballrooms ever acquired by a Nisei club.

—T.E.

Winnipeggers Dance At Marlborough Hall

WINNIPEG — In moving into high gear for its year-end activities, the Manitoba JCCA is turning more to leadership and support of its Nisei members.

The one-day fund drive conducted on Dec. 12 was an all-Nisei undertaking. While results of the drive is not yet known, a good result is anticipated.

Two major items are listed for the balance of the year.

One is the annual banquet and dance which this year is planned on a more ambitious scale than ever before. The site chosen is the Marlborough Hall of the Marlborough Hotel, and music will be supplied by Wally Hutchison's orchestra. It will be held on Monday, Dec. 27 at 6:30 p.m. Dress is optional.

The second undertaking is the preparation of a Japanese Canadian directory which is expected to carry over into the new year. It is to be published in English in book form. Twelve Niseis forming the directory committee. Printing costs are to be defrayed by ads. Harold Hirose and Mickey Hayashi have been chosen to supervise the publication.

Says Official as Protests Raised Not Making Movie on Treason Case

LOS ANGELES — The RKO Studio is not making a picture based on the treason case of Tomoya Kawakita, the Southern California JACL was assured by an RKO official on Nov. 12.

Harold Melniker, director of public relations for the Howard Hughes studios stated however that RKO has completed and will distribute a motion picture entitled "The Clay Pigeon".

The film is a romantic post-war melodrama in which an American and a Japanese are brought to justice for taking part in illegal activities after V-J day in the South Pacific.

"This single Japanese characterization will not, we are confident, affect the good standing of the many worthy and reputable Japanese Americans in this country," Melniker pointed out.

He added that the movie has an important sequence which characterizes the [illegible] Japanese American soldier in an unmistakable framework of honor and dignity.

It is recalled that last month the national JACL, represented by Ishikawa, the Los Angeles Veterans [illegible] and several civic leaders lodged a vigorous protest to the RKO studios after hearing reports that "a Kawakita story was in the making".

Ishikawa [illegible] of the American Friends Service Committee, the National Association for the Advancement of Colored People, and other national organizations had also been preparing resolutions in protest to the reported intentions of the film company.

THE NEW CANADIAN

2490 Yonge St. Phone MO. 7079 Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

TORONTO, ONT., WEDNESDAY, DEC. 15, 1948

A LETTER from the EDITOR

This is the last issue of The New Canadian before the Christmas issue which will be printed on Dec. 21. That means there will be no Saturday issue for Toronto this coming weekend.

We wish to thank the many faithful agents and correspondents with whom we have had such a pleasant relationship during the past year. If there was neglect, it was more often on our side, as we kept getting behind with replying to their letters and acknowledging their contributions.

We had intended to form a sort of a reporters' club across Canada, and issue them regular bulletins. Perhaps we could have a special column for them too, where we could discuss the news, gossip and writing in general. We never managed to get around to it this year because we were so short-staffed. But we've included this project among our new year's idea list.

We also want to mention that we have woefully neglected some interesting comments from our readers which were very good material for the letters to editor column.

There were a few who told us to go jump in the lake. We appreciated their frankness.

We had kindlier critics like A.A. of Winnipeg who liked our columns written under various initials and by-lines and ask for more of same.

Some time ago, a columnist discussed the difficulty of giving sex information to our children. A letter from Wrightsville, Quebec, recommended a section from the Pocket Book edition on child care which sells at 35 cents. The recommendation was accepted by our columnist with thanks.

A letter from Los Angeles put us straight about our story on Brazil. The Nisei there speak Portuguese, not Spanish.

We had another letter from Shinobu Higashi in Japan. It is possible that he will be writing for The New Canadian again. We urge all former friends of Shin-obu to write to him c/o Kyodo News Service, Hibiya Park, Tokyo. He tells us that we may be seeing Kazuma Ureno back in this country again.

Here are some additional gossip from Japan. Kazuma Nakuyama is working in the Foreign Ministry building. He's married and has a baby. His parents want to return to Canada badly. . . . Tsugi Yoshimura is married and has a baby girl. Mitsu Yoshimura married a Hawaiian boy, Don Terada, and they have a baby girl. . . . Kayo Yoshimura is still single and working for Ed Banno. Ed Banno is doing okay, has purchased a car and a home . . . Tom Nakano is working for the Armed Forces as advisor at some airfield, while his brother Noboru is with the United Press . . . Aiko Saita is doing very well with her singing, as is Sally Nakamura.

Finally we want to quote from a letter from Edith Kawagoe (formerly Nishikawa) from Long Beach, Calif. She's the girl who married a Japanese American soldier.

Says she: "I always look forward to your newspaper which keeps me in contact with Nisei activities in Canada.

"Last Saturday night, I attended a concert sponsored by th Koyasan Y.B.A. in Los Angeles. It brought back memories of the good ol' Vancouver concerts and talent shows.

"The Niseis down here go for it in a big way and had quite a few stars. One of them was Miss Mitsuko Mitura, noted Japanese screen star from Japan and a war bride of Captain George Goda. She was even more beautiful than she is on the screen. She cannot speak English yet but made a short speech in Japanese.

"They had a producer from Syder and his wife, the former the RKO studios, Mr. William silent star Marion Nixon.

"Christmas will be here soon and not a speck of snow . . . Seems funy without snow, but I guess that's California for you. We had an earthquake a couple of days ago . . . no damage was done, but I was very scared.

"Last Labor day, Mr. and Mrs. Bob Kitajima (nee Molly Enta) dropped in on us from Alameda, Calif. It was a very pleasant surprise . . . it's always nice to see someone from Canada."

So long till next week . . .

EDITOR

Merry-Go-Round

(Continued from page [illegible])

Nisei. A half dozen boys [illegible] [illegible]

[illegible]

We [illegible] [illegible] to know [illegible] [illegible] go to the [illegible] mas Ball with [illegible] of our [illegible] ed. "Why not a date bureau?" Well, why not?

Chicagoans run a date bureau for their top event of the year the JACL New Year's Eve. We've just put the question to one and he says "Nix, it won't work." We wonder. After all, there must be some Niseis without dates. And why should our regular who I think any girl would like to go with be denied the enjoyment of the ball because he is out-of-town and too busy with exams to have time to scout up a local date?

NEW ADDRESSES

Miss Chise Sano and family wish to inform their friends of their change of address to 217 [illegible] Toronto.

Mr. and Mrs. Yuki Takai wish to inform their friends of their [illegible] to W. R. Powell, R.R. No. [illegible]

The new address of Miss [illegible] [illegible]

LETTERS

A letter for Mrs. [illegible] is being held at The New Canadian office.

A letter is also being held for Kay F. Koyama [illegible]

Acknowledgements

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Chicken Coop Inn Restaurant, Fort William, Ont.

George Miyake, Winnipeg.

Mr. and Mrs. Okabe, Winnipeg, on the occasion of their son's marriage.

Metropolitan Nisei Christian Fellowship Group, Toronto.

Mrs. Tom Kariya, Barnwell, Alta., on the occasion of her son's marriage.

Mr. Yasuyuki Takeda, Fort William, Ont.

Mr. Shigeki Ozamoto, Winnipeg.

Mr. Tokizo Kitamura, Toronto, on the occasion of his son's marriage.

Mr. and Mrs. H. Tsukishima, on the occasion of their son's marriage.

Mrs. Umeo Oka, Leamington, Ont.

Mr. Naoichi Karatsu, Toronto, on the occasion of his son's marriage.

Mr. D. Kobayashi, Okanagan Centre, B.C.

Mr. Morikuma Tokunaga, Sinclair Mills, B. C., on the occasion of his recent wedding.

Mr. and Mrs. Sanzo Yamamoto, Montreal, on the occasion of their daughter's engagement.

Mr. and Mrs. Kiyoji Sakaguchi, 289 Kenmuir Ave., Port Credit, Ont., on the occasion of their recent marriage.

Okinawa Relief League, Coaldale, Alta.

Striking Fives Edge Screwballs In Lakehead 5-Pin

FORT WILLIAM—No doubt the steady bowling of Ted Koizumi and Tony Tatebe had something to do with the Striking Five's taking a slim lead over the "unbeatable" Screwballs in the Lakehead Nisei Bowling League.

Team standing after the Dec. 5 games are as follows:

Striking Fives	123
Screwballs	121
No Names	112
King Pins	108
T. Bones	106
Alley—Cats	102
Die Hards	100
Longshots	89
MEN'S HIGH AVERAGE	
J. Umakoshi, Alley Cats	197
M. Endo, Die Hards	188
E. Mochizuki, Screwballs	178
W. Iwamoto, No Names	178
M. Taniwa, No Names	177
Y. Tatebe, Alley Cats	176
MEN'S HIGH TRIPLES	
P. Oda, Screwballs	796
E. Mochizuki, Screwballs	703
Y. Tatebe, Alley Cats	685
H. Otsu, King Pins	669
MEN'S HIGH SINGLES	
P. Oda, Screwballs	332
S. Nagata, Alley Cats	317
Y. Tatebe, Alley Cats	283
LADIES' HIGH AVERAGE	
B. Kanna, Die Hards	157
C. Inaba, No Names	152
K. Baba, Striking Fives	145
S. Mitsunaga, Screwballs	140
A. Ichikawa, Striking Fives	130
LADIES' HIGH TRIPLE	
C. Inaba, No Names	570
A. Ichikawa, Striking Fives	570
K. Baba, Striking Fives	557
LADIES' HIGH SINGLES	
A. Ichikawa, Striking Fives	225
K. Baba	222
C. Inaba, No Names	220

—S.T.

TORONTO — Club TNT's Christmas dance will be held on Saturday, Dec. 18, at St. George's Hall, John and Stephan.

All sorts of prizes will be given out including a door prize for a boy and a girl who must arrive before 9:30 p.m. to qualify. Admission will be 25 cents for members and 35 cents for non-members.

All those who wish to join the Club TNT are requested to write Tats Kikuta, 515 Euclid, or Toshie Takasaki, 794 Markham St.

* * *

Club TNT's New Year's Eve social will be held at St. George's Hall on Dec. 31 from 8 p.m. to 1 a.m.

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

MAYEDA—MIYAKE

MONTREAL — At Church of All Nations at 3 o'clock on Saturday, November 27th, the wedding took place of Miori, eldest daughter of Mr. and Mrs. Ryukichi Miyake of Montreal, to Yoshio Mayeda, second son of Mr. and Mrs. Seiichi Mayeda of Montreal. The Rev. T. Komiyama officiated and Miss Kazuko Ohashi was the organist.

Given in marriage by her father, the bride was attended by her sister, Miss Kanaye Miyake. The best man was Mr. Tamotsu Yamamoto, brother of the groom. The ushers were Messrs. Masao Ishii, Masaichi Shinya, Joe Watte and Tadashi Kadowaki.

The bride wore a gown of blush slipper satin with fitted bodice of Mary Tudor sweetheart neckline with pearl beads embroidery and quilt trim. The sleeves extending into calla lily point over the hands and the full circular skirt forming a long train. Her full length bluish silk French tulle illusion veil was caught by a coronet of pearl beads and she carried a bouquet of calla lilies.

The bridesmaid wore an off the shoulder turquoise taffeta gown made on simple lines with matching mitts. She carried an arm bouquet of American beauty roses.

The reception took place at Peking Cafe with Mr. Fred Okimura as master of ceremonies. For the honeymoon trip to New York, the bride wore a suit of light airforce blue wool under a matching coat trimmed of grey platinum fox with light grey accessories and an American beauty rose corsage.

Baishakunins for the occasion were Mrs. Tsura Nagato of Hamilton and Mr. and Mrs. Jun Kumamoto of Montreal.

MINEMOTO - TSUJITA

LETHBRIDGE — The United Church in Lethbridge was the scene of the wedding of Emi Tsujita, second daughter of Mr. and Mrs. Takeji Tsujita of Iron Springs, Alta., to Nobuo Minemoto, eldest son of Mr. and Mrs. Rintaro Minemoto of Lethbridge. Rev. J. Kabayama officiated.

The reception was held at the I.O.O.F. Hall. Baishakunins were Mr. and Mrs. Y. Miyanaga and Mrs. J. Kabayama.

TSUKISHIMA - KADO

RAYMOND, Alta. — The marriage of Toshiko Kado, eldest daughter of Mrs. M. Kado of Raymond, to Sumio Tsukishima, eldest son of Mr. and Mrs. H. Tsukishima of Stirling, was solemnized on Nov. 27. Rev. S. Ikuta officiating.

Baishakunins were Mr. and Mrs. M. Matsugi of Raymond.

OZAMOTO - NISHIOKA

WINNIPEG — A candlelight wedding ceremony on Nov. 25 at St. Stephen's-Broadway United Church united in marriage Emy Nishioka, only daughter of Mr. and Mrs. S. Nishioka and Henry Shigeki, grandson of Mr. and Mrs. M. Ozamoto. Rev. Hardy Frame officiated.

The bride wore a gown of white bridal satin fashioned with a basque waist and completed with sweetheart neckline and lily-point sleeves. The bouffant skirt was tiered to a slight train and her-made satin roses were [illegible] the tiers. A beaded coronet held her embroidered full-length veil. She carried American Beauty roses and white chrysanthemums.

Attendants were Mrs. G. Sasaki, matron of honor, and Miss Misao Miyamoto, bridesmaid. Best man was Jimmy Taniguchi. Ushers were Don Takatsu and Akira Oka.

A reception was held in the Oak Room, St. Regis Hotel. Mr. and Mrs. Ozamoto will reside in Winnipeg.

MISUMI - IKEDA

PICTURE BUTTE, Alta. — The marriage of Ritsuko Ikeda, eldest daughter of Mr. Hidekichi Ikeda of Picture Butte, to Shigeru Misuma of Lillooet, was solemnized at the Picture Butte Buddhist Church on Dec. 4, Rev. Y. Kawamura officiating.

The groom's mother, Mrs. Shige Misumi of Slocan, was present at the ceremony.

The couple went to Calgary on their honeymoon. Baishakunins were Mr. and Mrs. Iwasuke Tateyama and Mr. and Mrs. Hideo Nagata.

ENGAGEMENTS

TORONTO — The engagement has been announced of Kiyoko Takahashi, second daughter of Mrs. Suga Takahashi, to Mitsuo Yamada, younger brother of Mr. Hideo Yamada of Nakusp, B.C. The engagement party was held at Chunking Chop Suey on Dec. 5. Baishakunins were Mr. and Mrs. Tetsuo Kamitakahara and Mr. and Mrs. Hanshichi Marubashi.

TORONTO — The engagement of Jean Hatsue Shintani, eldest daughter of Mr. and Mrs. Mamoru Shintani, to Mitsuo Goto, third son of Mr. and Mrs. Kinpei Goto of Hamilton, was announced at the home of Mr. and Mrs. Shintani on Dec. 11.

BIRTHS

LONDON, Ont. — Born, a son, Gregory Ken, to Mr. and Mrs. Fred T. Nishizaki (nee Tazuko Fujikiri), 259½ Wellington St., London, Ont., on Oct. 12, at the St. Joseph's Hospital.

WINNIPEG — Born to Mr. and Mrs. William H. Sasaki, 72 Dundurn Place, a daughter, Elaine Ellen Sasaki, on Nov. 4 at the St. Boniface Hospital. Weight: 6 lbs. 11 ozs.

OBITUARY

MRS. SHIZUYO MURATA

WINNIPEG — Mrs. Shizuyo Murata, wife of Mr. K. Murata, died Dec. 5. The funeral service was held on Dec. 7 at the Memorial Funeral Parlor. Rev. Y. Akagawa officiating.

MRS. AIKO SAKIYAMA

TABER, Alta. — Mrs. Aiko Sakiyama, wife of Mr. Kumataro Sakiyama, died on Dec. 5 at her home. The funeral service was held on Dec. 6 at the Hungarian Hall. Rev. Y. Kawamura and Rev. S. Ikuta officiating.

CARD OF THANKS

The Kamloops Nisei Athletic Club wishes to thank all those who contributed to the success of their first annual Bazaar.

The Kamloops Nisei Athletic Club.

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life Insurance Co.
P.O. Box 519
GREENWOOD, B.C.

MONARCH LIFE ASSURANCE
For your insurance needs Consult our B.C. Representative
JOE T. OIKAWA
Telephone 1741Y
P.O. BOX 187 KAMLOOPS

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

カナダに再び歸つて（下）

オンタリオ州シュライバー　小早川明子

さて再び神戸大阪の町に出やうと思つた時には情るずで物資はなく、洋裁の道具など求める事も難しく終戰と同時に世相は一變して參りました。女一人家を持つていたらどんな目にあうか判らぬ。醫師や銀行などでも強盗が入りピストルがとぶ。汽車でさ大統領強盗がおしこれで來て女や子供をひどい目にあわす夜の町角や町はずれにはオイハギが出るといふ世の變り方でした。それで洋裁の方は斷念いたしまして四七年の三月より神戸基地（神戸ベース）の參謀長タッド大佐官邸にハウスキーパー及び通譯といふ名の下に勤める事にいたしました。暇々には洋裁も出來で私の希望通りで朗かに働きました。

■

御影の山手の高い處に三階建の大きな御殿のやうな立派な家、カナダでも一寸見當りません關西きつての大金持の料邸でした。ボーイ、コック、ハウスキーパー、メードも二人もいる豪勢ぶり、それに御夫婦だけに米兵の運轉手もいる。私はハウスマネジャーですから大して身に着けない樣なものの責任は重かつたわけです。米國の名家生れのミスはとても御行儀よく日本の昔流の家庭と似かよつた處が多く、高聲や高笑いなど絶對いけないという有様。それでもつて最高教育をうけた男勝りという感じの方で、時々課長のボスでもなさるやうな米女性の勝氣な處があつた

■

そこで私は色色なことを厳格に敎りました。よい體驗だつたことでございます。私は幸い九ヶ年の日本生活も苦しい目に一つあわず、戦災もうけないでいたる處で、皆様から親しく可愛がられて來ました事を感謝しています

此度日本人の渡加は男女合せて廿二名でした。大抵は小さい時日本に歸り成人して父母の元に歸つて來た人達でした。中に最近歸りらしい元ミッションの中島、國本孃などは英語も上手で色色船中で御世話になりました。みんなが一緒でへとへとでしたが一行を賑わした彼女達や元オーシャンフォルスの關氏の愛子嬢、カムループスの大石氏の三男、一女その他高橋、大上嬢等、トロントの小野さん姉妹も朗らかでとび廻り、いたる處で面白いエピソードを殘し、當時日本の慘々たる國に育つた人達とも思えぬ程のハツラツさでした。桑港について街のきれいなこと、お店の美しさに見取れるもの、リンゴやオレンヂを買ふもの、日本人街のウインドの椎茸のにほい、一弗を百弗にまがえるもの、靴やオーバも安いとはしやぐ。日本では靴は二千五六百圓、オーバは七八千圓出しても着れる様なものはなく、何れも日本と米國との大なる違を思つて胸がチーンとした

■

それから一行は二ツに別れ大石兄妹と私のみ晩市に廻り、他の方はシカゴ廻りでトロント方面に向はれました。晩市からは私一人の旅でした。車窓よりながめる大密林、果しなく續く。夕陽が沈もうとするとき山の頂は真白く雪をかぶつてゐる。いつか秋の陽もくれた。走れど走れど草原があり、あちこちに美しい家が見え自家用の飛行機と自動車がとび走る。右をながめれば大きな湖水は流石につきまとつて來るやう。ヴェールに包まれた如くやんわりと空は明け渡つた。十一時半頃ポートアサーの驛に到着、二時間も待つたが姿は見えなかつた。それから程經て彼は昔の様なシボレーで迎えに來てくれました。

■

永い旅の疲れで顔は本當にシックチャ、頭はぼーとして旅裝をひもとく氣持にもなれなかつたが、漸くなれて此頃は優しい夫のいたわりやつと我にかえり、身心ともに落ちつく氣持になりました。旅を共にした廿二名の若人達は多くの夢をいだき當國に參りそれぞれ父母の元に落つかれてつもる話しつくる事もないでしようが、日本の哀れな人達の事を永久に忘れる事なく御自分の道に精進して下さい

年齢（滿）早見表―一九四八年

西暦	日本	滿	西暦	日本	滿
1948	Showa	23—0	1902		35—46
1947		22—1	1901		34—47
1946		21—2	1900		33—48
1945		20—3	1899		32—49
1944		19—4	1898		31—50
1943		18—5	1897		30—51
1942		17—6	1896		29—52
1941		16—7	1895		28—53
1940		15—8	1894		27—54
1939		14—9	1893		26—55
1938		13—10	1892		25—56
1937		12—11	1891		24—57
1936		11—12	1890		23—58
1935		10—13	1889		22—59
1934		9—14	1888		21—60
1933		8—15	1887		20—61
1932		7—16	1886		19—62
1931		6—17	1885		18—63
1930		5—13	1884		17—64
1929		4—19	1883		16—65
1928		3—20	1882		15—66
1927		2—21	1881		14—67
1926		1—22	1880		13—68
1925	Taisho	14—23	1879		12—69
1924		13—24	1878		11—70
1923		12—25	1877		10—71
1922		11—26	1876		9—72
1921		10—27	1875		8—73
1920		9—28	1874		7—74
1919		8—29	1873		6—75
1918		7—30	1872		5—76
1917		6—31	1871		4—77
1916		5—32	1870		3—78
1915		4—33	1869		2—79
1914		3—34	1868		1—80
1913		2—35	1867	Keio	3—81
1912		1—36	1866		2—82
1911	Meiji	44—37	1865		1—83
1910		43—38	1864	Ganji	1—84
1909		42—39	1863	Bunkyu	3—85
1908		41—40	1862		2—86
1907		40—41	1861		1—87
1906		39—42	1860	Manen	1—88
1905		38—43	1859	Ansei	6—89
1904		37—44	1858		5—90
1903		36—45			

歸化申請や老年恩給申請其他の手續きのときに西暦と日本の年號との對照や年齢を一見して判るやうに表を作つて見ました

（これを切りとつて厚紙にでもはりつけて保存しておくと便利です）

―ニューカナディアン―

本紙を更によくするために友人その他に購讀をすゝめて下さい

The Reader's Digest

リーダースダイゼスト

日本語版

一ヶ年三弗七十五仙

日本内地へは一ヶ年三弗

（日本から月々直送）

T. UMEZUKI

2498 Yonge St.

TORONTO 12 ONT.

日本食料品

◎白米◎味噌◎醤油◎味の素◎飯茶碗◎ハシ◎淺草ノリ◎寒天◎スシ巻竹スダレ◎アリピ◎レンコン（チャーメンとアゲは當地製）

●ピーシー産生魚

▲マグロ▲サバ▲タコ▲イワシ▲カツフイッシ▲イカ▲ラツカ▲サモン▲エビ▲其他一切の魚類を取扱へております

御注文は早目に、多少に拘らずヂス小澤までお願ひ致します

JOHN ZATTI

Grocer and Butcher

538 McTavish Street

Fort William, Ont.

Phone S. 548

時計修繕

永年經驗　責任修繕

▲如何なる時計にても確實安價にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲送金の面倒を省く爲レーオーダーにて返送いたします

カムループス

田邊平五郎

HEIGORO TANABE

P. O. Box 298

160 Seymour Street

Kamloops, B. C.

モントリオールに於ける日本食料品取扱店

●支那型白米　百ヶ袋　一三弗七五仙

二袋お買上の場合は一俵　一三弗五〇仙定

●醤油　百斤樽　一五弗〇〇仙

二樽お買上の場合は一樽　一四弗五〇仙定

●うどん各種　二十斤箱入　一弗九九仙

▲味の素（ミーボーン印）カンス入八弗七九仙▲干エビ一斤一弗九九仙▲ゴマ一斤八九仙▲アワビ九九仙▲サラダオイル三弗八九仙

◇百斤以上の注文に對しては運賃は當方で持ちます

◇御申し越し次第價段表を送ります

BRONSTEIN BROS. Wholesale Grocers

24 & 28 Lawrence Market Square,

1166 St. Dominique St., Montreal, P.Q.

Telephone PLateau 1177

NOTICE

TO ALL SHAREHOLDERS OF

THE ASSOCIATED CLEANERS & DYERS, LTD.

The above company has been liquidated, and for immediate cash distribution, the names and addresses of all shareholders must be sent to F. G. Mizutani, 152 Collier St., Toronto, Ont. as soon as possible.

急告

アソシエーテッド・クリーナース・ダイヤース株式會社の法律上の解散と殘務の整理がつき殘金を株主諸氏に分配することになりましたに就ては一九四五年十月以後移動された株主諸氏の現住所を至急左記宛て御知らせ下さい

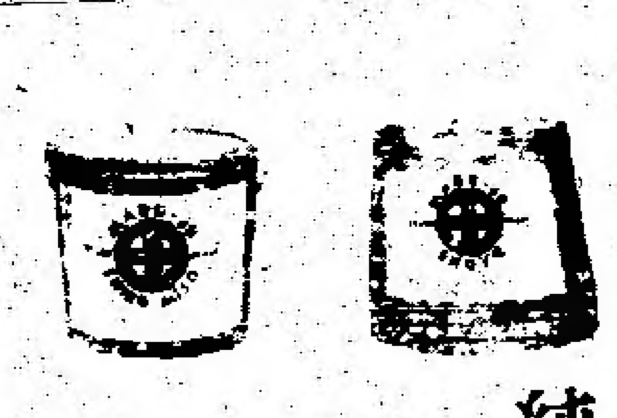
十二月一日

152 Collier St. Toronto, Ont.　水谷儀一郎

アソシエーテッド・クリーナース・ダイヤース株式會社株主各位

Western Soya Sauce Ltd.

Ashcroft, B.C.



純粹本造り

⊕印醤油・味噌

最寄りの商店でお求め下さい

ウエスタン・ソーヤ・ソース釀造株式會社

日本人歸還問題に

ヴァンクーヴァ・サン紙が社説で注意

【晩香坡發】來年三月末で日系人の制限が自動的に解消されるが、これに關し晩香坡サン紙は「日本人が歸って來る」と題する社説を掲載、七年を經た今日、街頭に日本人を見、商賣を共にし、一緒に隣人として住むということに豫め慣らされるべきだと次の如く論じている

戰前彼等日本人は特定の一區域内に密集し、ある種の商賣、漁業及び農業を獨占する傾向があった。しかしカナダ國内に散在している今日、晩香坡も一千乃至二千の日系人を消化すべく用意されるべきである。すべての人がこの問題を道理的に見れば、彼等の歸還は寄與されるべきであるといふ。もちろん彼等が再び人種群として團結し、日本語學校や日本との關係を保つことは歡迎されるべきでない。

晩市の空氣

戰前よりも好い

日系人の歸還問題

財産問題で十月廿四日トロントから晩香坡に飛來した花月栄吉氏夫妻は十二月十一日夜、「損害賠償調査會」有[illegible]幾分は好[illegible]が、でも根底には未だ惡感情を持[illegible]ぞされると思はれる。戰前日本人を排斥した飲食店は今では何等の區別をつけないが、全体的には大いに歡迎する氣持ちが見られなかったと述べていた。花月夫妻は晩市よりケローナ、バーノン、カムループスを廻って歸って來た。

在米日本人の歸化權獲得は有望

【ワシントン發】全米日系市民協會[illegible]委員會の發表によると[illegible]第八十二議會に提出されるよう[illegible]歸化平等案は通過有望であると、別報によると右の案はトルーマン大統領の公な民權擁護案の一部として政策[illegible]日本歸化が支持されるであろう[illegible]事で、現在の歸化不可能[illegible]國の市民に二ヶ年百名宛に限り移民を許可することも案に含まれる等だといふ

一世部委員

市協トロントチャプター

【トロント發】トロント市協一世部では十二月十二日委員會を開催して新年度の役割を次の如く互選により決定した

▲委員長內田一作▲副委員長川岸若一▲幹事岩間德衞▲財政部長(會計)新井太郎、部員角利頭▲社會部長佐々木周一、部員 信夫三郎 三尾留吉 門永友次郎 川崎茂八 三宅ツル▲編成部長岡崎清助、部員 田中時一 神野專 中井幸平 角利頭 矢野信視▲研究部長田中茂、部員 杉月高市 近藤傳作 河部捨友吉 山崎半次 森研三▲社交部長大西乙吉 柳澤元仁 鈴木利三 堀清司 小澤正作 坂本忠義▲圖書部長田頭六郎 部員 鳥本正信 清水小三郎 大月仁平 田中時一 山崎半次▲娯樂部長信岡良太郎、部員 小澤正作 岩崎寅理喜 三尾留吉 木下要一 坂本忠義▲チャプターへの代表委員 梅月、山崎、中井、岡崎、森

結婚式案内狀について

これから冬期にかけて結婚式が多いので、餘りオコガマシいことではあるが一寸注意したいことがある――立派な招待狀を字の方を中に折って送られる人が多いが、招待狀は右とは反對に二つに折ったその文字を印刷した部分が表になるやうに、其の裏は餘白となるやうにしたのを二重の状袋に入れて四仙切手を貼って送ることである。中には印刷物だからと一仙切手で間に合はせるものがあるが、それは受取る人へ失禮に當ると思ふ

(コールデール 藤田生)

二(世)が主動

マニトバ市協

年末活動に入った

【ウイニペッグ發】マニトバ市協はより多くの二世からの支持を受けて、二世がリーダーシップをとって年末の活動に入った。十二月十二日の資金募集運動はすべて二世の手によって行はれるが、結果はまだ判らないけれど好成績が豫期されてゐる。年末までの活動の主なるものは次の二つだ。

(一)十二月十七日(月)午後六時半からアルボーホールに於て大々的なバンケットとパーティーを開催する。

(二)[illegible]州內の日系人の人名錄は英文でブックにする。印刷費は廣告をとって作る豫定。又十二名の二世を委員に任命して[illegible](廣瀬、ハロルド、林、[illegible])上西氏が主任で完了は來年[illegible]

平和の使徒永井隆博士

原子病の死の床で我が身を實驗臺に究明を續く

【長崎發】「ノーモア●ナガサキ」を擔任して戰爭[illegible]熱心なクリスチャンの氏は同[illegible]二位を爭っている。去る[illegible]の鬪いを迫りくる原子病むにつれフィルムの供給は不僕三名の研究材料に自分の肉、八月ブラジル●サンパウロの身の床に斷りつゝ、最後の自由となった間接撮影も不可能体をとることと共に、自から母國戰災同胞救援會の菅由鶴民まで我が身を實驗臺に今もとどまる自己の生命、經驗とを「原子病概論」の著述を始め、遊氏から博士の許に見舞品と室明のペンを棄てゝ平和の使徒みて、直丈綱下で作業を續め[illegible]三年、三八度の熱と共に手紙が[illegible]長崎醫大教授永井隆博士のけること[illegible]二十年[illegible]熱[illegible]擁とされタオルで頭を冷[illegible]對する博士の症状は同地の[illegible]動物は日本はもとより世界の初さから集って身体に變調を[illegible]ながら、執筆、今年七月一本字新聞「パウリスタ」は大人々の心をゆすり、遠くブラ[illegible]來したが、氏は弱って診察と[illegible]掲載された。これが[illegible]ジルの同胞にも今度の國教授の講義をす[illegible]昭和二原子爆彈で失い[illegible]一萬同胞の大きな感激をよび[illegible]大學者をきすく破えとなって二十年八月九日の原子爆彈長崎親を失う幼に子二人に[illegible]祖國救援會への積立てに[illegible]いる。永井博士は昭和七年長崎の大學の教室で受けた氏は、教授は今長崎の浦上[illegible]大事實、同十五年同大學は、ガラス創傷、動脈切斷のトリック大工左官組合の人々愛兒二人の將來は必ず我々で[illegible]物理學部教授となり、レント氣傷をうけて[illegible]等の手になる愛の家二畳一間に守ると祖國に呼びかけて[illegible]

前線の後直に多數の負傷者の救護に當った。二十一年一月[illegible]特に[illegible]教授に昇進[illegible]した時氏は既に放射能に骨を[illegible]病床にあってこの本[illegible]「如己堂」に向ふ「原子病概論」の推敲の手を休めない。博士の體驗記「この子を殘して」「マリアの鐘」は今日、本の讀者界のベストセラーの[illegible]

整理が出來た舊團体二つ

元スチヴストン日本人團体とキチラノ佛教會

元スチヴストン日本人團体の整理に就て十二月六日レスブリッヂ市赤十字ホールに於てアルバタ州內在住スチヴストン出身者(約三百五十名)の大會を開き、ビーシー州より責任者の河內義雄氏が出席、村上淺松氏を座長に推して開戰以來の經過につき會計事項と共に報告して承認を得たので、殘金一万四千弗の處分方法につき協議の結果別項廣告の如く△日本難民救濟に一千弗△全加日系市民協會に二千弗△ニウデンバー入院患者に若干の見舞金△整理擔當者等への謝禮一千弗△殘額は各州のス村出身者人口に割當てて配分(金額の伸縮は幹部に一任)といふことに希望決議を通過して一ヶ月以內に關係者の賛否の進言を求めることになった。

◇

元キチラノ佛教會の殘金は、今後佛教會及び團体發展のため、新しく教會を建立しようとする地方に其の資金を寄附する事に過般[illegible]協議會で決定した。

△カムループス△ケローナ△ミッドウェー△ニウデンバー△[illegible]△アーヴィン△[illegible]△レイモンド△テーバー△[illegible]△イーニボッグ△チャザム△フォートウイリアム△ハミルトン△ロンドン△ポートアーサー△トロント△モントリオール

合同教會のクリスマス

【トロント發】國際教會日系人部では十二月十九日(日)午前十一時クリスマスの禮拜を執り、メトロポリタン二世フェローシップ合唱隊のクリスマスカロル、洗禮及入會式「聖誕の意義」と題する清水牧師の說教等がある

日本映畫會

アルバタ日本映畫會十二月十七日ピクチャービュートホール▲二十一日テーバー[illegible]ホール▲廿六日ハンガリヤンホール▲廿七日コーレイモンド佛教會▲[illegible]コールデール佛教會で何れも午後七時半から「母の唄」が上映される

元ス村日本人團員に告ぐ

十二月六日レスブリッヂ市赤十字ホールに於て元ス村出身者大會を午前十一時より開會、此會議の責任者河內氏ピーシーより出席村上淺松氏を座長として報告事項

一、大戰勃發より現在までの有志の意見

一、團体殘金整理に就て先輩理事當者の事務報告

一、團体不動產賣却に就て整理擔當者の事務報告

一、漁業損害賠償に就て[illegible]

右五項に對し河內氏より詳細なる報告と會計報告あり承認

協議事項

一、殘金一萬四千弗の處分方法は熟議の結果

▲故國罹災民救濟に一千弗▲全加日系市民協會に二千弗▲ニューデンヴァー入院患者見舞に若干▲委員勤勞者整理擔當者監事整理遂行者に謝禮一千弗

●殘額は各州のス村出身者人口に割當てる事

●以上の金額の伸縮は幹部に一任、村上淺松 大貫榮吉

右、各團体員に報告[illegible]一ヶ月以內に左記宛に御意見を御回答下さい。御回答なき方は賛成と見て委員會の上最善の方法を講じます

十二月十日

河內義雄

Yoshio KOCHI, R.R.1, Kamloops, B.C.

The New Canadian

TORONTO, ONT., SATURDAY, DECEMBER 11, 1948

日本人帰還問題に

Invincible Mustangs Down Rebels; Bombers Out-farce Winless Aces

By T. F.

TORONTO.– Mustangs and Rebels provided the fans with another thrill-packed encounter as the thin men downed the fighting Rebels 57-41 in another league game at the Church of All Nations gym on Friday, Dec. 3.

Although Mustangs won by a comfortable margin, the game was a thriller all the way. Hidy Ioi started things off in proper fashion for Rebels by scoring the first two baskets of the game. From there on it was a slam-bang race as it paced in unbroken high gear.

The first half ended 28-23 for Mustangs. Rebels continued their terrific onslaught but made too many bad passes, allowing interceptions by the long arms of the thin men. The clinch for Mustangs came when Yuki Kameoka began potting field goals from all angles. Kameoka chalked up 14 points, ten of them in the second half.

For the first time this season, Rebels produced in quantity their famous sneak play. Catching the opposition unaware in their defensive position, Rebels would snap the ball in a series of fast short passes out to Roy Kurita who uncannily appeared by the basket always at the right moment. He completed five such plays, with no misses.

As usual, the Rebel quartet of Mush Fukumoto, Hidy Ioi, Paul Hirano and Kiyoshi Maikawa put on a stellar performance, while Ken and Herby Miyasaki together with Yuki Kameoka and Toki Toyama shone for the Mustangs.

Cracking down on roughness, Mi and Joe Akiyama referred the game closely and gave out personals at the slightest infractions. A total of 42 personals, 21 to each team, were handed out.

Second Game

The second game between Aces and Bombers turned out to be another comical piece of buffoonery. Bombers salvaged their second win of the season by out-farcing the winless Aces 59-42. Everybody got into the act and a merry time was had by all.

High scorers for Bombers were Mossy Mitsui 14, Soe Shintani 12, Shige Ashikawa 10 and Ken Mitsui 10. For Aces, Seiji Takata scored 17.

Cuff Notes: Rebels stand out as the fastest and most aggressive team in the league. The only good games seen this season are the ones in which they had a hand . . . Hidy Ioi has certainly worked a transformation on himself. He is now one of the outstanding Rebel performers . . . Roy Kurita surprised all by scoring his seldom-seen straight-away shot on his first attempt. He is extremely weak in this game was the most close-has no peer . . . The refereeing at this game was the most closely called, if not the best . . . The second game was such a joke that even the referees didn't take it seriously. Aces coach Yosh Ishida, who takes his games seriously, soundly criticised their work and who could blame him? . . . Although it looks hopeless, Aces are practicing every Saturday night. Their spunk is admirable, and even if they have a single win this season, I think they would have achieved a moral victory . . . Mustangs are now harder to beat than ever. When they acquired Yuki Kameoka, last year's Nomads star, along with newcomer Alan Fujiwara, they strengthened the already strong roster into a seemingly invincible outfit.

Your Legal Problems

Purpose of Column

In nearly every aspect of the civil law there are certain limitations. These are made for various reasons, but in general they are intended to enable justice to function smoothly, quickly and economically. The average citizen, however, knows little or nothing of their existence, yet to receive their full benefit and protection it is necessary that he know that they exist, and, if possible, their effect upon his own rights and privileges.

It is, therefore, the purpose of this column to explain to our readers as many of these limitations and technicalities as possible while not attempting to give legal counsel in specific cases. In specific cases we attempt only to give a person's general duties and privileges.

Buying Used Cars, etc.

Unless care and prudence are exercised in buying used cars, a great deal of money may be lost. It is always the safest plan to consult a lawyer before buying a used car or any other valuable second-hand article because the seller may be dishonest and not disclose certain liens against the article which is being sold. These liens may be (a) Chattel Mortgages, (b) Bills of Sale or (c) Conditional Sales Agreements.

The various statutes dealing with these liens are somewhat technical and require the purchaser to make searches for them in the proper Office of the County Clerk. The proper office in which to search depends upon where the article is situated at the time of the making of the [illegible]. The statutes further provide that a buyer who fails to make these searches, no matter how honest he may be, is responsible and must pay off these liens even if he did not know of their existence when making his purchase.

Anyone lending money on a [illegible] as security must register the lien correctly drawn up within a limited time in the proper County Clerk's Office to have full protection and to be able to claim his security in the event of non-payment of the money lent.

NOTE: The New Canadian accepts no legal responsibility for any advice given, either in general or specific cases.

New Basketball League Planned; Players Wanted

TORONTO.—A junior Nisei basketball league is to be organized soon in Toronto.

All basketball enthusiasts who are not playing for the existing loop, and especially juniors and beginners, are asked to turn out at the Church of All Nations' gym on Saturday, Dec. 11, at 8.30 p.m.

The success of the new league will depend a great deal on the turnout.

All Nations "B" Take Two Defeats,

TORONTO.—Lack of experience was the decisive factor as the Church of All Nations' entry in the "B" section of the Interchurch Badminton League suffered defeats in their first two matches.

The first setback was administered on Nov. 23 by the Trinity United, the team which All Nations had overpowered in last year's finals. Last year's All Nations' crew, however, have moved up into "A" division, and are spreading uneasiness among its new competitors.

The majority of "B" players are inexperienced this year, and on top of that have a psychological handicap in their feeling of obligation to live up to the fine reputation built up by last year's team.

The Niseis showed some improvement when they were hosts to the Deer Park 12 on Nov. 29, but lack of teamwork spelt a 17-7 defeat.

The victorious Nisei combinations in that game were Amemori-Kumagai, Tsuji-Bando, and Shin-Yatabe, who won two points each, with an additional point contributed by Tanaka-Yatabe.

CLASSIFIED ADS

TRUNKS, BAGGAGE, stoves, etc, moved in evenings. Apply Tucker, EL. 6520 (Toronto).

WATCHMAKER wanted; Must be experienced and good in general repairs. Apply MO. 0611, day or evenings. (Toronto)

HELP WANTED, FEMALE

WANTED: Girls for power sewing machines, some experience. Good wages; steady work. Mary Lou Garments, 6 Phoebe St., Toronto.

FOR SALE

STORE and 5-room apartment, completely new. 20' x 65', on 150' lot, and lane. Located at 91 Ossington Ave., Toronto. Suitable for restaurant, hardware, etc. Immediate possession. Phone LL. 6326.

An Artist As Well

Sam Yamada Joins Ranks of Top Flight Photographers

You will find 284 A Yonge St. is on Toronto's main stem. Get off the elevator, walk along a short distance toward the front of the building and you will enter a reception room which any interior decorator may be proud of.

Well, this is the reception room of the recently-opened Yamada Studio.

In the soft glow of the ingeniously lighted room sits a competent receptionist. She is Jean Sutherland, who was receptionist for three years with the world-famed photographer, Yousuf Karsh of Ottawa.

As this reporter was admiring the display portraits and a piece of sculpture, Sam Yamada walked into the room.

I commented on the beautifully furnished surroundings. Sam said he had spent many many hours in planning, and it had taken months to complete.

The equipment is top-notch. In addition to his own, Sam had bought all the equipment of Pasquale D'Angelo, Toronto photographer who switched to running a charm school.

Sam is so busy with portraiture work that he has had little time for commercial and fashion photography. Besides the receptionist, he has two photographers working for him.

Sam Yamada

The talk inevitably turned to golf, at which Sam is about tops among Nisei, and when I left, I wondered how anyone could work hard in such a luxurious place. Maybe an artist could, and Sam is recognized as such by his associates.

—Aki.

CHRISTMAS GREETINGS

Did you send in your Christmas Greetings for insertion in the special year-end issue of The New Canadian? If not, phone it in now, MO. 7670.

TORONTO YOUNG NISEI BADMINTON CLUB'S

Season-opening

DANCE

Saturday, December 18, 1948

AT THE

Y.W.C.A.

GERRARD ST. & HASTINGS AVE.

Admission: 60 cents — Dancing 8—12

The Co-operative Committee on Japanese Canadians

CLAIMS FUND
Statement of Cash Receipts and Disbursements

For the Period November 8, 1947 to August 31, 1948

RECEIPTS

Retainer fees from claimants:		
British Columbia	$17,053.04	
Alberta	3,684.68	
Saskatchewan	201.86	
Manitoba	1,771.00	
Ontario	7,404.86	
Quebec	910.43	$31,025.87
		$31,025.87

DISBURSEMENTS

Expenses.		
Solicitors' fees	$7,750.00	
Solicitors' Expenses	6,223.72	
Valuation fees	3,801.45	
Stationery, express, etc.	362.62	
Reimbursement of affiliated associations for assistance to claimants	986.64	
J.C.C.A. — tabulating claims	217.50	
Ontario hearings:		
Honoraria—secretarial and legal assistance	150.00	
Interpreter	130.00	
Bank Charges	48.20	$19,675.13
Balance August 31, 1948:		
Cash in Bank		11,350.74
		$31,025.87

We have compared the above Claims Fund Statement with the books of account and vouchers of the Committee and have found them to be in agreement therewith.

"F. S. ROSS & SONS,"
Chartered Accountants.

TORONTO, Ont., November 4, 1948.

「處刑延期は殘酷!」

日本に大センセーション起る

[illegible]下の死刑はパールハーバー[illegible]七周年の七日に行はれ[illegible]だらうと云はれてゐたが[illegible]を宣告された廣田元首相[illegible]刑の木戸元内府ら七名[illegible]で審院に訴願したので[illegible]は去る七日に之を受理[illegible]すべきか否かを審議し五對四[illegible]で刑の執行を無期延期し[illegible]る十六日に問題を審理する[illegible]になつた。大審院の決定は[illegible]の賛立だつたのを欧洲[illegible]者を除いたジャクソン[illegible]投票を以て五對四[illegible]なばれたのであるが、十六日[illegible]は東京裁判の判決に[illegible]大審院が干渉する權能が[illegible]かどうかを審議するので[illegible]あつて、問題は大統領の權能[illegible]にまでも關係ある頗る重大な[illegible]のである

となつた年、特に日本國民にとつては、過去二ケ年に亘り戦犯者の運命に就ては大した關心を持つてゐなかつたのに處刑が無期延期されたとのマッカーサー元帥の發表によつて提訴と興味がわき戻つてきた。訴願を受理するに際し決定投票をしたジャクソン判事は、刑がそのまゝ執行されるとすれば日本人に對し大きなプロパガンダに利用される憂ひがあるとして、受理に賛成の投票をしたと述べてゐる。死を覺悟し辭世を物して日本武士の面目を施しいくらか好感を抱かせてゐた戦犯者の上にこれ以上刑が延期される事は殘酷な仕打ちで、可哀想で不幸な人達だと、一般日本人は今回の發表にまゆをひそめてゐる」

延期しなかつた大審院決定

[illegible]大審院の處刑執行延期は日[illegible]に大センセーションを起し[illegible]て軍事に屬る英字紙通信は[illegible]じ、この重大發表に對する日本國民の反映を以下の如く述べて居る——『戦犯者が訴[illegible]したのに對し、東京の米軍[illegible]はもとより米人辯護士[illegible]へ、大審院はこれを一蹴[illegible]上告を棄却するだらうと期[illegible]してゐたところ、來る十六[illegible]に上告を審議すると發表したので非常なセンセーション、東京法廷首席檢察官ジョセフ・キーナン氏は天皇が東條と共に戦犯被告として裁判を受けなかつたのに對し、次の如く語つて居る

戦勝諸國は政治的理由から天皇の罪を問はないことに意見が一致して居た。この決定にはソ連のスターリン首相さへも不本意ながら同意したのである。マッカーサー元帥が余に語つたところによれば若し天皇が出廷させられたならば、天皇自身はあらゆる有利な證據を無視し、日本政府のとつた行動について自ら全責任を引受ける決心であつた」

支那の内戦

【南京發】蒋介石は國内のあらゆる軍勢をかきあつめて共産軍の南京進撃を防ごうとして居るが共産軍は奇襲戦術を用ひて南京北方で國民軍の背後を突いて居る。米國に歎願に出かけて居る宋美齢女史の兄宋子文は公金費消のかどで非難されて居る

▲上海では共産黨の第五部隊蜂起が心配されてをり、英國はシンガポールから香港に萬一に備へて遺軍を増派中

平和國家の建設こそ責任

【東京發】天皇退位説は最近再び天皇の戦争責任をめぐつて關心をひくに到つたが、皇室關係から得た情報は天皇の御心境を次の如く傳へてゐる

現在の社會的客觀情勢から現状のまゝ留任して焦土のうちから新しい平和國家を建設することこそ自分の責任であり最上の使命である

◇

世界一の小型カメラ 日本から米國へ輸出

【東京發】世界一の小さいカメラ「ペタル」が日本から空路ニューヨークに輸出される。大きさは腕時計くらゐ。性能は保證付の六枚撮影、發案者は東京の坂田秀雄氏で月産千五百か三千、價格は一弗五十仙で第一回分として千五百個が送られると云ふ

慾張り過ぎて損

【晩香坂發】米國からの野菜物輸入が解禁されたところ人々は飛びつくやうにこれを買ふので何故だらうと調べたところ、ピーシー州の農家では野菜の斤目をふやして金目を上げる事にのみ專心して質の事を考へないために、水けつぽいポテート、大きすぎる人參、筋の立つたビーンズ、ぺちやぺちやしたトマトになつてしまつて質が良くて値の安いアメリカ物に劣る事が判明したと報告されてゐる

コールデール佛教同志會役員

【コールデール發】當地佛教同志會では十一月廿一日定期總會を開いて次年度の活動につき協議、新役員を次の如く選定した

▲會長 奥武嗣實 ▲副 田中年太郎 ▲議長 高田外次郎 ▲副 木下清 ▲幹事 西村與三郎 森崎藤次 ▲會計 濱崎清助 ▲敎育役 山本重一 奥武嗣眞 木村武雄 ▲地方評議員 西興鶴益 宮城龜吉 浦野鶴吉 開橋增藏 西口鹿市 浦野榮吉 小關與助 比嘉慶久 寺嶋睽 ▲内陣係 高山留吉 開橋增藏 西村與三郎 森崎藤次

肖佛教會では十二月十二日親鸞聖人報恩講を執行、一月二日には午後一時から新年宴會を開く事になつて居る

ギレスピー女史

【ニウデンヴァ發】在日卅八年間宣教に獻身したミス・ギレスピー傳道師は、七十餘の高齢でありながら、再び單身渡日して餘生を神に獻げようと目下準備中であるが、ギレスピー女史は四年間も當地にあつて病院や家庭に神の福音を説き傳へ其の奉仕ぶりには一般日本人から深く感謝されてゐる

◇

【ニウデンヴァ發】ニウデンヴァーの增田初太郎氏夫人の一周年記念追悼會が十一月廿六日自宅で執行され、四十數名の出席者があつた。第一式は小山定武師氏司會、[illegible]氏により第二式に移り[illegible]あつた。故光夫人は深い信仰家であり、增田氏は八十二歳の今日なほ元氣で自ら進んで他人の手助けをしてゐる當地での篤志家である

國内ニュース

▲共産主義に對する最善の戦ひは物價統制を再び實施して高物價に追ひつけぬ勞働者の生活を多少でも安定させる事だと勞働會議はオタワ政府に要求した▲晩香坂の市長には自動車セールスマンのトムソン市議が當選した▲スペンサー商會を買取つたイートン商會では新西院に店を新築する事になつた▲フレザー河のハンランを防ぐダイクが出來上るので來年は洪水の心配はないと實地を視察したオタワ政府のハウ通商相は發表した

人事消息

■婚約 ピーシー州ナカスプの山田英夫氏第二男竹と高橋スガ氏次女喜代子さんとは上高原鐵雄、丸橋宇七兩氏夫妻の世話で十二月五日トロント重慶樓で婚約披露した

■結婚 アルバタ州バンウヱルの狩野トミ氏長男孝次君はチーバーの丸山富[illegible]氏長女清子さんと鹿又喜代志及山下兵藏兩夫妻の世話でテーバー合同教會に於てスロカン牧師並に樺山牧師により結婚式擧行ソーシアルホールで披露レセ[illegible]ヴィナ方面に新婚旅行した▲カムループスの下山吉之助氏長男幸雄君とレイモンドの上塚與太郎氏長女春子さんは、十一月廿日中山牧師司式の下に結婚式擧行後エドモントン方面へ新婚旅行してカムループスに新居を持つた▲仙田光圀君と高田幸枝さんは木下清、駒野道一兩夫妻の世話で十一月十三日コールデール佛教同志會堂で河村開教使司式の下に結婚式擧行同所で披露宴を催した▲アルバタ州スターリングの築島久太郎氏長男[illegible]明君とレイモンドの加藤[illegible]氏長女トシ子さんは松本花雄氏夫妻の世話で十一月廿七日中山開教使司式にて結婚式を擧げた▲アルバタ州アイアンスプリングスの辻田武二氏次女[illegible]きさんとレスブリッヂの宮元林太郎氏長男信雄氏は[illegible]夫妻とミセス樺山の世話で十一月二日レスブリッヂ合同教會で樺山牧師司式の下に結婚式を擧げアイオナ[illegible]ホールで披露[illegible]た

■出生 ウイニペッグの佐々木ビル氏夫人は十一月四日セントボニフエス病院で女兒出産イレーン・エレンと命名▲ロンドンの西崎フレッド氏夫人は十月十二日男兒出産ジョージ・ケンと命名

■十一月廿四日所載の消息中苫澤榊吉氏夫人英美子さんが死亡とあつたのは誤告で[illegible]綱氏長女英美子さんの誤り

HARRY H. AOKI
SOVEREIGN LIFE ASSURANCE COMPANY REPRESENTATIVE
Suite 1-3, Stafford Block
LETHBRIDGE, ALTA.
Phone 4474

ソヴリン生命保險會社
（代理人）
青木洋夫
（電話 四四七四）

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附を左の方々から頂きました[illegible]に對し深謝いたします

▲レスブリッヂ 仙田[illegible]氏、結婚記念▲カムループス 無名氏▲ウイニペッグ 尾座本茂菊氏、結婚記念▲アイアンスプリングス 辻田武二氏、仙女結婚記念▲フォートウイリアム 甘安行氏▲スターリング 築島久太郎氏、長男結婚記念▲リーミングトン [illegible]生氏、息女結婚記念▲ニューベック [illegible]岡部照吉氏、結婚記念▲ニウデンヴァ 增田初次郎氏、故夫人追悼記念▲バンクーヴァー 狩野[illegible]氏、長男結婚記念▲下山吉之助氏、長男結婚記念▲北村登[illegible]氏、息結婚記念▲トロント市 [illegible]

ニューカナデアン

結婚御挨拶

長男 宮元信雄
次女 辻田[illegible]

右兩名事[illegible]夫妻の御媒酌により去る十一月二日レスブリッヂ市合同教會に於て樺山牧師司式の下に結婚式を擧行引續きアイオナ[illegible]ホールに於て披露[illegible]且又御多忙[illegible]御祝詞を賜り[illegible]に有難く篤く御禮申上ます今後兩名の御引立を[illegible]申上ます

十二月六日
アイアンスプリング
父 辻田武二
母 同 ヒデ
在日本
父 宮元林太郎
母 同 ニイ

結婚御挨拶

仙田光圀
高田幸枝

右兩名事木下清、駒野道一兩夫妻の媒酌により去る十一月十三日コールデール佛教同志會堂に於て河村開教使司式の下に結婚式擧行[illegible]

レスブリッヂ市
父 仙田[illegible]
父 高田外次郎
母 同 信子

[illegible]

ニューカナデアン（土曜日版）

トロント市ヤング街二四九八　電話 エムオー 七六七九

日本特信　東京にて　アイ生

●●●●衆議院解散本極り●●●●

もみぬいた國會解散問題もあつと眼鼻がついてきた。吉田内閣は昭和電工疑獄事件で芦田内閣が十月七日總辭職した後、第一黨とは云へ過半數を持たない民自黨中心に組閣された。民主黨、社會黨、國協黨の連立中道政治も試驗ずみで勢力なく、やゝ曙光のみえた保守勢力に乘じて統制撤廢を唱へる民自黨に人氣の移るのは當然である。最近の各新聞の世論調査で民自黨は四一パーセントを占めて第一位で他黨を壓倒的に引離している。だからこゝで解散を行ひ、あはよくば過半數、さなくとも保守勢力を增大して安定勢力をつくりたいところ、しかも民自黨としては國會が永びけば野黨側の攻撃にあつて出さたくないボロもつゝかれる。民自黨が野黨時代掲げた取引高稅（日本では今五十圓以上の商取引賣買へば一パーセントの取引高稅をとられる、中小商工業者は營業稅の對象にもなるので猛然反對している）の撤廢案へ、一度政權をとると早期撤廢は不可能と取消さねばならぬ始末で、さらに早く解散……

マッカーサー元帥の發表につき公務員法の改正（官公吏の勞働運動を大幅に制限する）に先立つ必要があり、これをまへに、まずは解散ときまつたまゝ、二六解散は新憲法第七條（天皇は内閣の助言と承認により國民のために衆議院を解散する）又は同第六九條（内閣は衆議院で不信任決議案可決又は信任決議案否決の時は十日以内に衆議院が解散されない限り總辭職しなければならない）の何れかによらないとかで進んだが、これは依然的だ規定で天皇を持ち出すのはよくないとの意見が有力となり、總司令部ホイットニー民政局長も第六九條によるべしとの意向と解せられ、更に野黨側は公務員法を審議するなら現在賃上げが問題となつている公務員の給與改正問題も關連があるから合せて審議を要求し引延し作戰に出た。結局ここでも政府及び野黨側がそれぞれホイットニー局長と會談した結果、政府の最初豫定した十一月末解散——年内總選擧は破れて、仲介者により十二月廿九日公務員法改正法案可決直後、引續き三週間以内に議し、その最終日に野黨から不信任案提出——解散のコースをとることになつた。總選擧はいかに早くとも來年一月五日、恐らくはそれ以後に持ちこされることになろう。かくて第三臨時國會は十一月末終了し、次いで十二月一日より第四通常國會に入るが、民主黨はいまさきに總裁を辭した芦田氏が逮捕されて芦田氏一派の沒落に云よる犬養健氏らの保守合同論が有力となり、國協黨も公務員法改正で強硬な反對を示した社會黨とメモトを別ち保守勢力は解散をまたず結集されという。

●●●●警視總監を袋叩き●●●●

緊急非常警戒中の東京の眞中の上野公園で田中榮一警視總監が袋叩きにあうという珍らしい事件が起きた。十一月二十二日夜茂木をひかえて警視總管下の非常警戒の狀況視察に田中警視總監が數名の係官と共に午後七時夜の上野公園に現れた。忽ちノガミ（上野を逆に讀んだ流行語となつた隱語）名物の『夜の女』『夜の男』に包圍され同行の新聞カメラマンが此の有樣を撮らうとフラッシュランプをもやした瞬間、まさか警視總監と[illegible]約三十名の男娼[illegible]邪魔だとかなんとかいう、總監はふ二つ三つなぐられた上帽子をもぎとられ、カメラマンはされ寫眞機をこわされてやつと逃げ出した。東京都の治安狀況は終戰直後の虛脫狀態に比べると非常によくなり、强盜も減り夜の通りには夜店も並ぶようになつたが、この方面はまだ十分に手が及ばない有樣で、有樂町ガード下、上野公園（男娼が多い）新宿驛裏、池袋驛前に特にはびこり、既に何度も刈つても刈つても蘇生する街の雜草に手を燒き、今度こそいよいよ總監が身に泌みてこの一掃に徹底的に乘り出すと云ふ。

◇—話—◇

なつかしい日本ミカンが今月廿日ごろ晩香坡に荷揚げされるという。その數一千百万個はクリスマス・テーブルを飾るのに間に合ふやう直に國内に分配される。一方、米國のロングショアメンのストライキも增賃で解決、日本からの品物も續々と荷揚げされる事になつた▼戰前の晩市の人口は廿七万、現在では卅七万でこの分で激增すれば今にトロントやモントリオールを追い越すと鼻息のアラいこと▼日本一の大地主といわれた山形縣酒田市の本間家（當主は妙齡十九才の本間眞子さん）が農地解放でハキ出した田畑の廣さが、ナント皇居の十二倍、一市三郡にまたがつて水田千百七十七町歩、畑二十町餘と▼專賣局が鳴物入りで大々的宣傳で賣出したシガレット「ピース（平和）」は人氣を受けたが、大衆はいまなお「光り」「戰[illegible]」などを愛煙するとの皮肉▼四名の米人專門家が遙々東京に到來、日本人にコーンの食べ方を教授するとある。コーンはニハトリのエサにしかならぬと一般日本人は考へているさ英字紙は報じている。まさか—▼トロント市内某百貨店のトイランドで起つた事件、ダグラス・ランダマン[illegible]年はオモチャの汽車を見ていた十二才の少女二人の頭髪をハサミで切つている現場を捕えられ、精神鑑定を判事から言い渡されたが本人は「マット」に負けてした事だと辯明している▼三日付ウイニペグの來信によると「昨年の今日は零下十二度だつたが、今年は零上廿三度の陽氣さ、仕事も多く貨銀もよいので日系人はほくほくだ」とのつたが、これから數日後南マニトバ一帯に大吹雪が襲來[illegible]ブルブル[illegible]

●御禮　上野[illegible]氏より故[illegible]氏七周年忌として御寄附下され有難く感謝致します　トロント生長の家誌友會

ダウンタウン代理

ニューカナデアンではダウンタウン方面の讀者の便宜を計るため亀岡德衛氏に万般の代理をお願ひしてありますので同氏宅へ御便利な方は何事によらず御依賴して下さい

THE NEW CANADIAN DOWN TOWN AGENT
T. Kameoka.
113 McCaul St., Toronto 2-B.
Phone WA. 9951

トロントの愛讀者各位

辯護士　倉田ルーシン
法律事務一切相談に應じます
Lucien C. KURATA
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. East
Toronto, Ont.
Office: El. 3359 Res.: LY. 3487

日本レコード
クリスマスの贈物に好適です
品切にならぬ内に注文下さい
坂口[illegible]
206 Pape Ave., Toronto, Ont.
Phone HA. 4162

農地賣度し
ブラッドフォード（トロント北方四十哩）の農地六英加在らに賣ります　價格五千五百弗　備込家具類　三室電氣付住宅及び電氣付グラージ　新公道近く、公道近く便利によい好適地　委細左記照會
ジョン・ボイキャツシ
John Boykach.
1187 Dundas St. West
Toronto, Ont.

男女洋服特別仕立
チグブタップ洋服代理
日本送り方女洋服布地
お電話下さい
見本持參いたします
トロント市ドーバーコートロード二二九
相星洋服店
電話エルエル九六九五
AIHOSHI TAILOR
229 Dovercourt Road.
Toronto 3, Ont.
Phone LL. 9695

（留置郵便）次の宛名の手紙がニューカナデアンに來ている（）内は發信人……
▲中野エイ子（ナガ崎市エ[illegible]）▲坂口[illegible]

古屋ニュース

●**鮭筋子**【一斤一ドル入　九十仙】[illegible]第一八著元パーソナイシスの製造[illegible]最優良品で御座います

●**糀**【一斤[illegible]四十仙】お味噌のホームメードに[illegible]自分の手で出來る[illegible]コージ今度毎週木新[illegible]が出來[illegible]御用に[illegible]

●**生大根**【本場澤庵大根　三斤　一二十五仙】[illegible]上等品が毎週木曜日着[illegible]

●**丸梅原淺くさノリ**　[illegible]日本品の眞價[illegible]お正月[illegible]日本風[illegible]御客が多い[illegible]注文殺到[illegible]クリスマス前に[illegible]お送り致します

（御品切の節[illegible]早[illegible]御注文下さい）

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話　エムアイ五五五六】
Furuya Trading Co. 381 Spadina Ave.
Toronto 2-B, Ont.

正月用の日本人向食料品

開店以來格別の御引立に預り[illegible]昔々殘に御滿足を與へ得る日本人向食料品を取揃へる事が出來ました

本釜の[illegible]中華飯茶碗[illegible]キャーメン[illegible]カマボコ[illegible]
[illegible]羊羹子　[illegible]チャーメン[illegible]
[illegible]漬スズ子[illegible]ゴマ[illegible]

罐詰類　[illegible]

●其の他グロセリー切取揃へて居ります
●日本ミカンは十二月十日頃入荷豫定です
●何卒正月用の鮮魚食料品は是非弊店に御用命下さい

シスブリッヂ市同胞唯一の
魚肉食料品店並にルーム業

中釜龍太郎
R. NAKAGAMA
[illegible] Alta

長篇小説

星は見てゐた

藤澤桓夫 作

【第六四】

その妹

「駒木はのんき者で、氣が永くて、つき合ひが惡くて、およそ新聞記者には向かないやうな人間だ。いつかも、文化部長の命令で、阪大の經濟學部の教授のところへ文化欄の急ぎの原稿を取りに行つたんだ。部長は駒木が原稿を持つてもどつて來るのを待つてゐるんだが、五時になつても、六時になつても、夜の九時になつても、奴さん社にもどつて來ない。しびれを切らして、さんざん腹を立てて部長は家へ歸つてしまつた。あくる朝出社してみると、駒木が原稿を持つて來てゐる。昨日はどうしたんだと聞くと、訪ねて行つた教授が、今すぐにはどうしても書けない。明日の朝取りに來いといふ。明日の朝でも新聞は夕刊だし間に合ふ。さう思つたから、そのまま家へ歸つて寢てしまつたと云ふんだ。部長がわざわざ急ぎの原稿だといつた以上、明日の朝になるならなるで、一應社へ歸つてさう報告すべきだが、そこがのんき者だから、部長が待つてゐることなんかすつかり忘れてしまつてゐるんだ。さう云ふ氣の利かない奴なんだ。」

「それは、あの方、まだ新聞社といふところへ入つて間がないから、勝手がわからなかつたのよ。」

佳代は、何んと言ふことなしに、八十二のために辯護した。八十二は、復員して、この夏入社したばかりなのだ。兄はおろおろと妹を見て、暫らくだまつてゐた。

「しかし、とにかく。」と言つた。

「頭は惡くないらしいし、正義派で、人間も善いし、何んだか信頼出來る感じで、あいつ時時へまをやるわりに、社内で妙に人氣があるんだ。」

きつと兄の言ふ通りだらうと、その時、佳代は思つた。「人間的魅力」といふ言葉がふと頭に浮んだ。

佳代はなぜだかそのまま隱れてしまいたいやうな氣はずかしさを感じた。

が隱れる代りに、彼女は、自分も微笑しながら、右の手をちよつと擧げて彼に合圖した。彼も、バッタを持つてゐない方の手をちよつと擧げてそれに應へた。

少年たちが彼女の方を見上げた。

佳代は、ほんたうにはずかしくなつて、慌てて物干から逃げ出した。

特別號廣告

締切は十二月十五日

ニューカナデアン特別號の廣告申込締切は十二月十五日としてゐますが社其の準備に萬全を與へて下さる意味で成べく早く御申込み下さい

●名刺交換廣告の料金は

▲一人分の氏名と住所一件

▲家族の名前を加へる場合……一人につき二十五仙づつ増す

▲ファミリー・サイズ……三寸、縱横二吋で六名まで入る。それ以上は一名に付二十五仙宛増す

【右は名前は日本字、アドレスは英字で印刷する場合の事でありますが、若し日英兩字でお名前を入れる場合の英文の分は別個に（料金は日本字の場合と同じ）計算していただき、英字による名前の分は英文ページに掲載致します】

●謹賀新年とか喪中につき……とか特に入れる場合は一行二十五仙宛の計算で加算して下さるなり又は一段二吋のファミリーサイズ（三弗）或は一段一吋（名前は一人で員數を加へる毎に一人につき二十五仙宛増す）二弗の分を御利用下さると便利です

ニューカナデアン

手打うどん
毎金、土兩夜と日曜日に二階の特設ルームでサーヴします
トロント市西クイン街二九四
ムーンライト・グリル
電話イーエル二〇七八

時計修繕 並に金銀細工
◎郵送は書留で願ひます
米滿時計修繕所
トロント市西キング街三八五
電話エヂ七三三二
WATCH MAKER
T. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

アルバタ州ピクチュアビウト
枝村時計店
○各種時計 ○結婚指環 並に修繕
■日本人顧客者様に特別割引いたします
■郵送に依る修繕は迅速に取扱ひます
T. EDAMURA
Watches & Jewellery
Picture Butte, Alta.

クリスマスとお正月が近づいて來ます!
紙はり ペイント
▲プラスター修繕
▲大工仕事一切
大和櫻園扇製造元
桑原修郎
83 Howie Ave., Toronto, Ont.
Phone GE. 9778

荷物の運送は
增原運送店
西キング街三六五
電話エーデー五五四六
CARTAGE
Frank Masuhara
365 King St. West
Toronto Ontario.
Phone AD. 5546

お待ちかねの美味しい
かまぼこ
何卒多少に拘らず御用命下さい
K. NAKAHARA
P.O. Box 155,
Raymond, Alta.

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルに二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り屆けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續致します。何卒御用命下さるやう願ひます
日本行取扱
サンフランシスコ
安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
Phone JOrdan 7-1114

日本との便船
◎日本からの二世其他の呼寄せ又は日本行の船室に就て取極めを行ひ色々お世話します
●米國への船賃其他送金に際してはエキスチェンヂオーダーにより電報を以て手續しますから簡單敏速に運びます
グリーンウッド郵函三七一
小野寺まさ
TRAVEL SERVICES
Mrs. H. ONOTERA,
Box 371, Greenwood, B.C.
Representative of Quon On Co Ltd. 254½ Pender St. E. Vancouver, B.C. Agent for American President Lines.

日本人顧客歡迎
當店は左の品物を安價にて日本人の皆樣の御用命に應じて居ります
▲白米▲醬油▲トーフ▲野菜各種▲チャプスイ▲かん詰いろいろ▲海草類
此外色々日本人の口に合ふ食料品澤山あり●支那人街に見えた時はぜひお立寄り下さい
モントリオル市
良棧食料店
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere W.
Montreal 1, P.Q.
Tel. HArbour 8356

クリスマス お正月の贈物として
名物 **練ヨーカン** 並に美味しい **生菓子**
を東部やビーシー内のた友達へ送ることをおすゝめします
△結婚式、命名祝、全快祝、佛事用にも多少にかゝわらずメールオーダーの御注文に應じます
レイモンド 小林勘三郎
Kanzaburo KOBAYASHI
P.O. Box 270, Raymond, Alta.

食料品各種 製造販賣
◎チャウメン、チャウシウ及もやし製造卸小賣 ◎スルメ、干えび、なまえび其他ほし魚類一切を賣つて居ます
◎日本人向のタケノコ、あわび等のカン詰類もあります
◎メールオーダにも應じます
萬國貿易有限公司
MON KUO TRADING CO. LTD
118-120 Elizabeth St.
Toronto 2, Ont.
Phones: EL. 3962-3786, WA. 844

■時計類と寶石の御用命は
西クイーン街五五八
（バーサースト街の近く）
THE 2 LITTLE JEWELLER
電話イーエル〇〇四七

花札 製 クートネークラフト
一組一弗五〇仙
T. UMEZUKI
2486 Yonge St.
Toronto 12, Ont.

重慶樓
CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974
For Tastier Food and Better Service
We welcome your patronage
Facilities for Large or Small Banquets
New private room upstairs
Can accommodate a party of about 50
Open noon to 3 a.m.
最善の料理とサービスで
皆樣の御入來を歡待
大小宴會の設宴もはかります
二階に五十人位入れるプライヴェートルームを作りましたのでここで御ゆつくりと御會食下さい
營業時間一正午から朝三時迄

Celestial Gardens
92-A Elizabeth St.,
Toronto.
Phone: EL. 5035
支那料理
日本人各位の御入來を歡迎
大小の宴會に好適の場所です
トロント市エリザベス街九二
（電話イーエル五〇三五）
天園飯店

お正月用のヨーカン 【赤と青色】
○……多少にかゝわらず御注文下さい
○……メールオーダにも應じます
トロント市オシングトン街四〇一
電話 エルオー 三二八六
脇坂安輝
Y. WAKISAKA Phone LO. 3286
401 Ossington Ave., Toronto, Ont.

AMERICAN PRESIDENT LINES
日本行及び二世呼び寄せ
詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい其の他移民税関事項の諸手續きに迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

ニューカナデアン
日本文編輯者 梅月高市
日系カナダ人の獨立不羈の新聞
トロント市ヤング街二四九八（電話[illegible]七六[illegible]九）
購讀料（前金）二十週間二弗 六ケ月二弗五十仙 一ケ年五弗

米國から見放される蒋政權

歐洲の非共産主義國家援助に主力を集中する爲

【ワシントン十三日發】米國は今や沒落必至と見られてゐる蒋介石の支那國民政府援助に見切りをつけて、西歐の非共産主義國家援助に努力を集中する用意をしてゐる。來訪中の蒋夫人美齢女史はマーシアル國務長官に二度、トルーマン大統領に一度會つて援助方を泣きついたけれども、米國の態度を變へる事は出來なかつた模様である。蒋政權はすでに失敗だと見てゐる[illegible]居り從つてこんな美齢の役目は奏効しなかつたと一般には見られてゐるのである。支那國民政府が米國から大々的援助を期待できるのは最早「軍事的奇蹟」でも起らない限りあり得ない事だと言はれてる。南京發電によると蒋介石はこう美齢から「將自身でワシントンを訪問して援助を乞へ」とすゝめるメッセージを受けたとある。一方こう美齢はもう少し頑張つて援助を求める警だがワシントン當局一般は彼女の訴へには大した關心を示さず歐洲の將来に注意を集中してゐる有様で、[illegible]英、ベルギー、オランダ、ルクセンブルグの歐洲五ヶ國同盟に米國とカナダも參加して北大西洋防衛軍事同盟を結[illegible]問題に就て[illegible]上海發電は共産黨が支那を[illegible]たる米國は對支援助を一切中止するだらうと傳へてゐるが、これはホフマン援助局長の言明であるが「南京で國民共産兩黨聯合の政府が出來ることを豫期してゐるか」といふ質問に對し同局長は返事をさけてゐる。

寧ろ對日援助を強化する方針

【東京發】將政權を援助するよりも寧ろ日本をして極東における共産主義の防壁たらしめる事が米國の計畫であると消息通は報じてゐる。日米兩國の觀測者は、極東における眞のデモクラチックな國としての日本の再建を望み、それが共産主義の防壁となることが米國の方針だとして、米政府がこう美齢の哀訴に冷淡であらう、マッカーサー元帥が最近日本政府に五ヶ年計畫、道路建設[illegible]を許可[illegible]極東委員會に日本の海外貿易に對し便宜[illegible]に自由を與へる事を米政府に要請し、ワシントンでは日本を今後も援助する相談が行はれてゐる事などをその理由に擧げてゐる。

國民軍五萬

南京の北方で全滅

【南京發】蒋介石にとつて不吉な日は思つたよりも早く來さうである。首都南京の北方僅か五十哩の地點で政府軍の精鋭五万が共産軍の奇襲包圍戰に陷つて全滅されたことを國民政府軍部でも認めてゐる始末である。

歐洲よりも廣くなるカナダ

【オタワ發】ニューファウンドランドがカナダに合併することは本ぎまりとなり先週土曜日にかんたんな式が行はれた。これは來年三月三十一日を以て合併が實行されるのだが、これでカナダの人口は一度に三十二万ふえて千三百二十万三千人となり、其面積は三百八十四万二千平方哩となつて全歐洲の三百七十六万六千平方哩を凌[illegible]

人事消息

■婚約 トロントの新谷半氏長女ジーン・ハツエ嬢とハミルトンの後藤金平氏參男三男君は十二月十一日新谷氏宅で婚約した

■結婚 リルエットの三隅茂氏とピクチュアビュートの池田秀吉氏長女律子嬢は堅山岩助、永田秀夫兩氏夫妻の世話で十二月四日ビュート佛教會で河村開教使司式の下に結婚式を擧げカルガリーへ新婚旅行したが新郎の母三隅しげ夫人はスローカンより式に列した

■死亡 ウイニペッグの村田九市氏夫人靜代さんは十二月五日死去七日メモリアル葬儀社で赤川牧師司式で葬儀を執行した▲テーバーの崎山熊太郎氏夫人愛子さんは十二月三日自宅に於て病死六日パンジャホールにて河村、生田兩開教使司式の下に葬儀を執行カルガリーで火葬された

■葬儀 平野杉松氏の告別式は多數の參列があり盛大に行はれた

■移轉 トロントの齋藤チセ氏はツイノバナ・ドライブ三一七へ轉居した

■ハミルトンの支那人街にある新世界チャプスイでは別項廣告の通り日本人の來館を歡迎宴會設備もある

■フォートウイリアムのザツ[illegible]食料品店では日本物各種を取りそろへて賣出してゐる

■尋人 元晩市ゴーア街に居た花田新二郎氏（在加四十年で材木商に關係してゐた）の甥に當る埼玉縣浦和市本太八ノ九本太館の浦上利德氏が尋ねてゐる。御存知の方はニューカナデアン迄御通知を乞ふ

●トロントの讀者へ……目下努力で特別號を印刷中で、上旬出版の發行には手が廻せきませんので今週は配送を止る事に致しますから御了解下さい

尋人

戰前マーポール在住の佐藤氏（庭園業でクリスデールのゼー・ファイフ・スミス氏の所にガーデナーとして十二年間就働してゐた方）の現住所をファイフ・スミス氏が尋ねてゐる。御存知の方は左記へお知らせを乞ふ

Tulameen, B.C. 西原 康

南京料理

宴會も出來ます
午後二時から午前二時迄開館して美味な料理提供
ハミルトン支那人街の
NEW WORLD CHOP SUEY HOUSE
49 King William Street
Telephone 3-5710

スローカン洋服店

最新流行の切地で流行型の新服を安價で調製致すは弊店の特色……見本申付けの際は特に柄と色合とを御指定下さい
スローカン市 坂元吉榮
Slocan Tailors, P.O. Box 37, Slocan City, B.C.

魚類卸賣

値段は晩市卸相場 但晩市渡し五十斤以上
正月用のさかなは早目に御注文下さい
アワビ……の安賣……但一ケース以上
レヴエルストック 磯村種三
P.O. Box 532, Revelstoke, B.C.

尋人

[illegible]會の整理上 芹澤儀作、佐野重次郎、土屋竹次郎、馬場俊平、遠藤正次、梅浪清松、入江清人、伊藤正雄、堀川長太郎諸氏の現住所を知りたし

East Lillooet, B.C. 望月庄吉

御禮

第一回のバザー開催に對して御援助下さいました皆様に厚く感謝いたします

カムループス二世アスレチック倶樂部

結婚御挨拶

前田良雄
三宅美紀

右兩人儀ブル夫人並に熊本順一御夫妻の媒妁により去る十一月二十七日當市オールセーション教會に於て小宮山牧師司婚の下に式を擧げ引續き披露の宴を相催し候節は寒空にも不拘御來光を辱ふし且つ過分の御祝ひを賜り有難く深謝候其他遠隔の地よりも祝電並に御祝ひを戴き御芳志厚く御禮申上候尚今後共彼等兩人に對し御交誼御指導を賜らん事を右乍略儀以紙上御挨拶申述候 敬白

十二月一日 モントリオル
父 前田清一
父 三宅隆吉
兩家族一同

妻 愛子

儀永らく病氣で加療中の處藥石効なく十二月三日午前十二時自宅で永眠致しました事を生前辱知の皆様に謹告致します 四日午後八時當地愛友會ホールで通夜を行ひ六日午後二時同ホールで河村生田兩開教使司式の下に葬儀執行の際は厳寒にも拘らず遠路態々御會葬下され且つ供花香料並に弔辭を賜り御厚情の程を生前入院中も自宅で加療中も皆々様から寄せられし御同情と共に厚く御禮申上ます 一々御禮申上ぐべき筈の處略儀ながら紙上で厚く御禮申上ます

十二月九日
アルバータ州テーバー
喪主 崎山熊太郎
長女エリヨ 三女フクミ
長男昴 四女徳子
二男文爾 三男勝治
四男繁
父 崎山總松 母 ムメ
故人の母 後出タツ
弟 後出治男 美佐保
義弟 磯崎久一 米子
義弟 坂田英一 千代子
親 湯川米吉 カツエ
二ツ井福吉 コノ
西 仙吉 トヨ
松葉 新吉 コト
堂前 信夫 久榮
崎山源四郎 フジ
族 外 一同
在日本 同
友人代表 辻情子
隣組代表 森下永吉
テーバー愛友會
佛教會
佛教婦人會

元キチラノ佛教會々員に告ぐ

キチラノ佛教會は教會各代表者並に整理委員との協議の結果賣却せし全金額を主として今後佛教會及び團体發展の爲と新しく教會を建立せんとする地方に其の資金として寄附することに一致決定し此度各地方の教會（十七佛教會）に寄附しました

十二月十日
整理委員
會員代表
婦人會代表
男女青年會代表

御禮

去る十月二十五日不慮の事故の爲昇天されし故中村[illegible]氏の葬儀に際しては皆様の多大なる御同情により萬事滯りなく相濟みました就ては紙上を以て報告と共に厚く御禮申上ます

一、花代合計百二十八弗

支出内譯
一、葬儀屋支拂 百弗
一、花屋支拂 六弗
一、墓地支拂 十弗
一、新聞廣告代 四弗
以上計 百二十弗
殘金 八弗

十一月二十五日
アルバータ州レイモンド
友人一同

妻 靜代

儀病氣で加療中の處藥石効なく十二月五日午後九時自宅に於て永眠仕候間此段生前辱知諸賢に謹告仕候 尚十二月七日午後二時メモリアル葬儀社に於て赤川牧師司式の下に告別式執行の際は御多忙中態々御會葬下され且供花香料並に弔辭弔電を賜り御厚情誠に有難く深謝仕候 早速參上御禮申上可き筈の處略儀乍ら紙上を以て御厚禮申上候

十二月八日
70 Isabel St., Winnipeg, Man.
喪主 村田九市
母 川田ツル
在日本 兄 川田仙一 ヨシ
兄 林瀬太郎 ミヨ
弟 川田武雄 シズ
親 村田フジ
淺江加一 末子
村田義助 ユキコ
村田春雄 スミコ
戚 尾崎九太郎
友人代表 池田キク 金井政行
桑田入夫 宇野壽吉

父杉松儀告別式執行の際は御多忙中に拘らず御會葬を賜はり且供花御芳志等數々頂き御厚情の段深く感謝仕候 早速參上御禮申上可き筈の處略儀乍ら紙上を以て御禮申上候 右略儀乍ら紙上を以て御禮申上候

トロント
喪主 平野コマエ
妻 平野敏一郎 ヨシ子
次男 林[illegible] 雅
妻 林 寄枝
女せい 辻村晃一
妻 綱子
女せい 行比枝平
親類代表 外友人一同
新田顯作
トロント日系人公會

ber 17, 19[illegible]

長篇小説 星は見てゐた
藤澤桓夫

「頭は惡くないらしいし、正義派で、人間も善いし、何んだか信頼出來る感じで、いつ時時へまをやるわりに、[illegible]

○各種時計 結婚指環 並に修繕

回日本人顧客皆様に特別割引いたします

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルに二世呼寄せに力こぶを入れ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なる爲の出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り[illegible]

日本行及び二世呼び寄せ
詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧

All Nations 'A' Lose to Christ Church

Mini Mix Holds One Point Lead In 5-Pin Race

TORONTO. — There is a hot race for leadership in the Toronto Nisei Mixed Bowling league. The results of Dec. 10 found Mini Mix holding a meagre one-point lead.

GAME RESULTS

Radio Service Lab. 5, F.U.I. 2.

Chungking Chop Suey 7, Students' Coffee Shop 0.

Queen City Jewellers 7, Danforth Cleaners 0.

O.K. Cleaners 3, Varsity Grill 4.

Mini Mix 2, Spadina Bowling 5.

Moonlight Grill 2, B.T.I. 5.

Three high triples were scored by Mas Isoshima (Queen City) 779 (290), Johnny Takeda (B.T.I.) 770 (275), Sandy Ono (B.T.I.) 767 (285).

High singles were racked up by Johnny Amemori (O.K.) 390, Mas Isoshima 290, and Sandy Ono 285.

There will be a turkey roll on Dec. 24. High triple gets a turkey, high single gets two chickens, and high triple in each team get a chicken apiece.

STANDING

Mini Mix	59
O.K. Cleaners	58
Bill Takeda Ins.	55
Spadina Bowling	52
Fred Urabe Ins.	51
Danforth Cleaners	51
Variety Grill	49
Queen City Jewellers	49
Radio Service Laboratories	46
Chungking Chop Suey	45
Students' Coffee Shop	39
Moonlight Grill	34

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 8352
Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

For real Indian curries and exotic Oriental dishes
VISIT THE
TAJ-MAHAL
RESTAURANT
74-B Elizabeth St., Toronto

Can't Do It Again, Hamilton Pucksters Tell Toronto

HAMILTON - - The Hamilton Nisei Hockey League opened its season with a practice session on Nov. 30 at the Victoria curling rink.

Over twenty Nisei players piled onto the ice during the limited one-hour period. Credit is due several young rookies who have been looking forward to this occasion and also to an outstanding goalie prospect, Kirk Kawamoto.

Last year's Hamilton pick-up team took a 6-0 whitewashing from the Toronto Nisei at the Barton Street Arena, but this year it won't be such a pushover. Anyway Toronto, we're looking forward to another match in the near future.

Hamilton hockey players: The membership has been set at $1.50 per person which must be paid to treasurer Sam Sonoda.

There is room for more players, and we urge you to turn out.

- Yardley

Start 5-Pin Loop In Lethbridge

LETHBRIDGE. — The Lethbridge Niseis Bowling League got underway on December 10th at the Bowladrome when two teams sponsored by F. K. Boyer's & Son and L. K. Chop Suey bowled three games against each other.

The L. K. Chop Suey nosed out its opponents 2-1. John Kaneshiro got high honors in both the singles and triples departments with his 656-324. The L.K. Chop Suey is captained by James T. Hori while the Boyer's & Son is led by Mas Sarayama. The league will last until the end of April and the league trophy will be presented to the best team with prizes for high averages.

Any Niseis who wish to join the league are asked to write to the League secretary, Mas Sarayama, 142—20th Street North, Lethbridge.

BILL TAKEDA
General Insurance — Phone CL-5077
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

May Arrange Exhibition Match Between Cleveland and Toronto

By T. F.

TORONTO.—An international exhibition basketball match with a Nisei team from Cleveland visiting Toronto looms as a definite possibility.

Able, aggressive Canadian agent and editor of Chicago's "Nisei Vue" magazine, Toyo Takata, taking interest in the idea, had written Cleveland and the reply received stated that they would be willing and in fact eager to come up to Toronto.

The letter stated that the Nisei there had gym and financial difficulties similar to ours. They have no Nisei league, but there are several Nisei teams playing in the city league in various classes.

The calibre of basketball in the States, either among occidentals or Japanese, is definitely head and shoulders above the Canadians so we know the visitors will be good.

Our next step and the toughest problem is to get a gym large enough to accommodate a big crowd beside allowing ample playing space.

The Central YMCA would be the ideal spot but getting it is another matter. All big gyms in town are booked solid on week-ends for the season, and we would rather not wait till then. In any case we'll do our best to solve the problem and if we succeed, we'll promise you a gala event unprecedented.

Nisei Shuttlers Edged in Final Games

TORONTO. — Johnny Tanaka and Frank Matsui played their final games for the church entry in the "A" section Toronto and District Badminton League. They lost to Law and Taylor 15-10-10. Tanaka and Miss Beech won over Miss Able and Taylor 15-8-10, while Matsui and Miss Weal split with Miss Allison and Law, 8-15, 15-10.

Homestead Restaurant Noses Out Rovers in Tense Pre-Season Game

Toronto

Rovers 7, Homestead Restaurant 5.

Bums 3, Danforth Cleaners 2.

With these scores, the last of the pre-season games were over as the Toronto Nisei Hockey league cleared the decks for the league opening double header on the 18th, when Rovers play host to St. F.X. and T.N.T. will tackle Danforth Cleaners.

Homestead Restaurant and Rovers gave the best exhibition so far, and if other teams play as well, the calibre of play will be superior to last season.

Homestead opened up with a bang, scoring two goals without a response. The Rovers came back to tie it up and the game see-sawed to 5-5. Yuki Kameoka who sparkled all the way for Rovers scored a pretty goal from the break-away, and another was added by Yosh Kinoshita.

Defenceman Fred Miyasaki and Terry Hatanaka worked hard for the Rovers.

Key Tanaka of Homestead showed by his play that he will be in the running for the title of the best defenceman in the league.

Second Game

The second game between Bums and Danforth turned out to be a ragged affair as the bums nosed out Danforth 3-0. Unswept snow from the previous game slowed up the teams. Maw Mori was still the best for the Bums and he teamed with his younger brother quite well. This line should be heard from.

Manager Tucker Uchikura of Danforth showed he was rapidly regaining the form of last season when he outfleeted the whole of the Bums' team and passed to Tad Miura for the prettiest passing play of the evening.

League prexy Matt Matsumoto wishes to remind the teams that complete team lists with fees must be in by December 18. There has been no response to the ad for referees and timekeepers and these positions are still open, he also said.

Iwasakis Score Clean Sweep

TORONTO.—Court savvy that **comes from years of playing** was **the chief reason** for **Christ Church team's victory over "A" squad of the Church of All Nations by a score of 14-10** in the **Interchurch Badminton** league **match on Dec. 8.**

The Niseis keenly felt the loss **of hard-hitting captain** Kenny **Kukusaka who** was temporarily **on the sidelines with** an injury.

All Nations had a chance of breaking a 10-10 tie going into the last two mixed doubles, but Luke Tanabe-Emi Kitamura and Jimmy Ikeno-Dot Matsumoto both lost their matches.

In this closely contested match, the score read 6-0 at half time, thanks to the plucky girls Emi Kitamura and Sue Iwasaki who outplayed their opponents for two points and Ikeno-Matsui and Iwasaki-Akiyama teams who came through with wins for the other four points.

The top point getters were Tom and Sue Iwasaki who cleaned up in the ladies', men's and mixed—a record for the others to shoot at.

The Niseis will seek their first win when they meet St. Aidan's this week.

Feather Banter: The Niseis were just not good enough to topple the gray-haired veterans of Christ Church who incidentally were the "A" Champs of the Interchurch League last season. . . . Emi Kitamura and Sue Iwasaki teamed up well to score the first two-set victory this season by the girls. . . . The new comb. of Sumi Ota and Tucker Morito scored a creditable 15-14 win, while J. Ikeno and Dot Matsumoto dropped theirs by a similar score. . . . "Humorous" Mi Akiyama and partner Kay Ogaki entertained the Christ Church members with their antics as they went down 15-13.

The All Nations' veterans felt young and spry again when they learned that one member of the Christ Church was 57 years old. . . . The All Nations will have to think up an effective defence against the diagonal drop shots which caught them flat-footed time and time again. . . . Luke Tanabe was a bit disappointed when he lost all his games but if he brushes up a little on strategy, he should do well. . . . Captain Spence of Christ Church noted that the Niseis' play had improved since the time the Niseis played an exhibition match against them at the end of last season.

You will enjoy dining at the
CELESTIAL GARDENS
92-A Elizabeth St., Toronto
Ideally suited for
BANQUETS and PARTIES
Phone ELgin 9035

METROPOLITAN NISEI CHRISTIAN FELLOWSHIP
CHRISTMAS BALL
MOST ANTICIPATED DANCE OF THE YEAR
December 23, 1948
AT
MASARYK BALLROOM
QUEEN ST. W. & COWAN AVE., TORONTO
Dancing: 9 to 12.45 Dress: Optional Admission: $1.50
Tickets: on sale at Towne Studio, 111 Dundas St. W., Al's Radio & Record Bar, 456 Dundas St. W.
Mail Orders: Martha Yamasaki, 93 Champlain Cres., Toronto; [illegible], 27 [illegible] Pk. Cres., Toronto.

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS A SPECIALTY
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

Imported English Blue Serge Suits
For all occasions.
Tailored to your measure.
BY
Harry Miyasaki
178 Beverley St., Toronto
W.A. 5342

Ascot Cleaners
136 Ascot Ave., Toronto
For your next Cleaning and Pressing
We call and deliver.
Phone LL. 5009
Operated by Harry Miyasaki & Sons
After 7 p.m., phone WA. 5342

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for PARTIES & BANQUETS

AL'S RADIO and RECORD BAR
456 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont.
Classical, Popular and Jazz Albums
Radio Sales and Repairs
PL. 3650

Hamilton "REC" Society's
Christmas Ball
CENTURY ROOM
51 YORK ST., HAMILTON
Saturday, December 25th
Dancing: 8-12 Dress: OPTIONAL Admission: $1.25

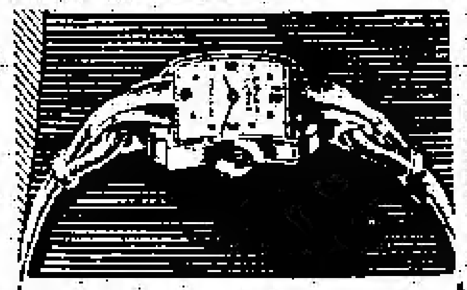
KUNIO [illegible]
CONSULTANT
61 Avenue Rd. Toronto
Office: Kingsdale 5926
Res.: Randolph 2851

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E.
Toronto
Office: EL. 5250
Res.: LY. 3427

Dine at the
HOMESTEAD
RESTAURANT
The home of fine food.
410 SPADINA AVENUE
RA. 6901

Dine at
The Chungking
11 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Delicious Chinese dishes
flavored to your taste.
WA. 9974

SUPERIOR FURNISHINGS
Phone OL. 0415 and
ask for Mr. Kay
KITCHEN SUITES
CHESTERFIELD SUITES,
RADIOS, WASHING
MACHINES
Lamps, Carpets, Rugs, Linoleums, Blankets and Bedspreads, and many other items at bargain prices.
TORONTO, ONT.



Complete Line of
Watches, Clocks,
Diamonds,
Silverware, and
China.
Prompt, expert
Watch Repairs
—Mail Orders Taken—
TWO LITTLE JEWELLERS
558 Queen St. West,
(near Bathurst)
TORONTO
EL. 0047

Ever Play Mixed Basketball? Ask Kelowna

KELOWNA, B.C. — The girls can hold their own in a mixed basketball game because the boys find it hard to check the girls.

That is what happened on Nov. 27 when members of the Kelowna Young Japanese Canadian Association were invited to the J.Y.P.U.'s annual sports night and participated in mixed basketball and volleyball games. About forty persons took part.

Refreshments followed the sports, and the evening ended with community singing around the fireplace.

Since Kelowna has its own ice arena, many Nisei youngsters have an opportunity of playing with various local hockey teams, and some are reported trying out for Kelowna and Rutland teams.

Three Nisei students of the Rutland High School will travel with the Rutland Senior Soccer team to Vancouver to play in the B.C. soccer championship finals. They are Tamotsu Tamagi, Masa Banno and Taki Ikenouye.

This year, four Nisei bowling teams, three in Kelowna and one in Rutland, are playing against hakujins in local bowling leagues. The Nisei individual scores and team standings are well up with the best in the league.

PICTURE BUTTE, Alta. — A Japanese movie, "Bokyo on Uta" will be shown in southern Alberta centres on the following days:

Dec. 17, Picture Butte, Koepke Hall, 7.30 p.m.

Dec. 21, Taber, Hungarian Hall, 7.30 p.m.

Dec. 26, Raymond, Buddhist Church, 7.30 p.m.

Dec. 27, Coaldale, Buddhist Church, 7.30 p.m.

FORT WILLIAM. Lakehead Niseis are engaged now in a house-to-house canvass for the JCCA fund campaign.

Winter has been kind to Lakehead residents until now. Weather has been wonderful, and it has only begun to get cold recently.

Shig Mitsuki of Fort William is one of the best bowlers in the district. He bowls in the C.P.R. Carshop League. Jimmy Saisho and Dick Mitsunaga are also in the same league and doing well.

Rosa Baba is the only Nisei girl in the Twin City Bowling League. Sam Mitsunaga is in the Twin City Motor League.

GAIETY
Beauty Shoppe
160 Palmerston Ave., Toronto
(At Dewson)
MITZI and MARION
IKEDA
WA. 6252

Young Married Group's Annual Xmas Dinner

TORONTO—The Young Married Couple's Group is holding their annual Christmas dinner at the home of Rev. and Mrs. K. Shimizu, 131 Ivy St., on Dec. 18 at 6.30 p.m.

There will be a Christmas program following the dinner.

"No Name" Combo At Hamilton Dance

HAMILTON — The "No-Name Sextet," an all Nisei musical aggregation from Toronto will entertain at the Hamilton "Rec" Society's Christmas Ball. Dance lovers are advised to get their tickets early for this Christmas Day Ball at the Century Room, 51 York St., Hamilton, Ont.

517ers Undefeated In 'Peg Basketball

WINNIPEG — Running true to pre-season predictions, Mush Saito's Students, the 517ers, are perched on top of the ladder with Mac Otsu's North End Aces and Tak Hirose's Centrals deadlocked for second spot as the Winnipeg Nisei Basketball League ended its first round.

Displaying tremendous power, the 517ers remain undefeated. Sparking the team is Sus Fukuyama whose great defensive play and ability to come through at crucial moments has saved many a game. Sam Fujii and Mush Saito are the big guns. Little Mike Yamane has shown brilliant form, and the only thing that may keep him from becoming really great is his size — around the 5' mark.

The pell-mell North End Aces are the fans' favourite. With the addition of Seshi Miyama their stock has risen. Hank Sugiyama has taken over much of the load which Mac Otsu had to carry last season. Frank Kika is living up to his reputation as a great defensive player. The team is well-balanced and should prove tough to beat from here on in.

Centrals are still a two-man team, with Frank Yahiro and Tak Hirose carrying the load. Nobby Shimizu and Gerry Sugiyama are contributing, but the support seems inadequate. Probably the biggest disappointment is the performance of Bruce Hashimoto and Aki Saito. Although they looked good in practices, they show the lack of experience when under fire.

Standing

	W	L	Pts
517ers	5	0	10
North End Aces	1	3	2
Centrals	1	4	2

Here are the contenders for the Hirose Challenge Trophy for the league scoring champions:

	Points
Tak Hirose (Cent.)	78
Sam Fujii (517)	73
Mush Saito (517)	66
Mac Otsu (Aces)	55
H. Sugiyama (Aces)	35
S. Fukuyama (517)	32
Frank Yahiro (Cent.)	28

[illegible]

— A.S.

Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
[illegible] King St. W. Toronto
Res. - - - 2 [illegible]
Phone: - - LLoydbrook [illegible]

Proceeds from Tea

TORONTO. — Net proceeds of $146.25 was realized by the Girls' Hobby and Service Club from the Chrysanthemum Tea held on November 20th. They were allotted to the following uses—$70.00 to the Canadian Church Relief Abroad, $70.00 to the Canadian War Veterans' Relief Fund and $6.25 deposited in the bank to meet expenses for the next tea.

For Oriental Foodstuffs
Le Toy Food Co
127 Dundas St. West,
TORONTO
Rice—Abalone—Shrimps
Shoyu—etc.
WA. 6247

MANITOBA JCCA's
Christmas Banquet & Dance
Music by Wally Hutchinson and his Orchestra
Monday, December 27
6.30 p.m.
Marlborough Hall
MARLBOROUGH HOTEL
Dress: Optional — Tickets: $3.00 Couple — $1.75 Single

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

A Christmas Gift Suggestion
YOU'LL FIND THE IDEAL GIFT FOR THAT YOUNG MAN
AT
SYD SILVERS
502 Yonge Street - Toronto, Ont.
SHIRTS, SOCKS, TIES, GLOVES, BELTS
VALUES IN EVERY LINE OF MEN'S WEAR
Be Well-dressed For That Special Holiday Occasion
— RENT A FORMAL FROM SYD SILVERS —

The Perfect Gift for Christmas
Fancy Jewellery
Silverware
Fine China

Stones
Custom Set
By Experts
Authorized dealers in quality, precision watches:
Gruen, Rolex, Bulova, Elgin, Longines, Omega, Pierce.
Dealers in Genuine Blue White Diamonds—Guaranteed Perfect.
Alexanders
"THE HOUSE OF DIAMONDS"
1324 QUEEN ST. WEST. TORONTO, ONT. LA. 7053

Don't Miss the First Major JCCA Social Event
ALBERTA JCCA CHAPTER'S
SNOW BALL
TRIANON BALLROOM
Lethbridge, Alta.
Bobby Roberts and his Vancouver Orchestra
Tuesday, December 28
Dancing: 9 p.m. to 2 a.m. — Admission: $2 per couple
DRESS: SEMI-FORMAL

ROYAL
Hardware & Electric Co.
242 CARLTON STREET
Babyland Furniture
240 CARLTON STREET
PLEASE NOTE NEW PHONE NUMBER: PR. 3727-8
NORTHERN ELECTRIC DEALERS
JOIN OUR CHRISTMAS CLUB!
Thousands of gifts to choose from . . . .
A gift for everybody in the family.
Christmas Lights and Decorations
on display in both stores.
Specialized Radio and Electrical Repairs—Co.
JACK MATSUI or TED MORISHITA
SEE "ROYAL" FIRST AND SAVE.
WE DELIVER — AFTER HOUR CALLS TAKEN

[illegible]

Fill Your Bins Now with scientifically dust-treated Domestic Coal from
GEORGE KAKINO
Representative for:
McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. E.
Res. KE. 8303 Office: GR. 1187

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD. 0076-7
Res. ME. 8073
[illegible] Manning Avenue
TORONTO, ONT.

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR
TOWNE STUDIO
[illegible]

[illegible]

An Ideal
Christmas Gift
Your Portrait
By Sadao Nikaido
For appointments
Phone PL. 3884
Studio Hours: 10 a.m. - 7 p.m.

Ted Goodsell's Band For Lakehead Ball

FORT WILLIAM, Ont. - - The most anticipated social event of the year is in store for the Lakehead Niseis - - the grand Christmas Eve Ball.

One of the best bands of the region, Ted Goodsell and his orchestra, has been booked for the event which will take place at the Italian Hall on Dec. 24, from 9 p.m. till ???

The dance is being planned under the capable chairmanship of Johnny Umakoshi.

Tickets will be limited to prevent overcrowding. They may be secured at $1 per person from any member of the Lakehead Nisei Club executive, or at the Chicken Coop Inn.

Don't forget to arrange for your dates and tickets immediately if you wish to avoid disappointment.

- - F.O.

Among the ancient Hebrews, a grain of salt or the eggs of grasshoppers were recommended as remedies for toothache.

For Tasty Oriental Dishes
Dine With Your Friends at
The Great China
69 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5935

CLASSIFIED ADS

FEMALE HELP WANTED

PLEASANT girl to do general housekeeping. New modern home, two adults, one 5-year-old child. Transportation fare advanced if needed. Excellent salary. Apply Mrs. Rotenberg, 354 Glencairn Ave., Toronto. HY. 0105.

EXPERIENCED operator for exclusive dressmaking establishment. Pleasant working conditions; good wages; five-day week. Write or apply, Miss E. Kadohama, Room 101, 1231 St. Catherine St. W., Montreal.

GIRL WANTED: For clerical work in production office. Experience preferred in time-keeping, piecework rates, attendance records. Excellent opportunity for advancement. Apply Mr. Young, AD. 3217 (Toronto).

WANTED, part-time help for Snack Bar. 332 Parliament St., Toronto. MI. 0721.

HELP WANTED

MAN FOR year-round job on small fruit farm. Must have experience. Good accommodation for small family. Convenient location. F. G. Daley, Clarkson, Ont. Phone 32W.

WATCHMAKER wanted: Must be experienced and good in general repairs. Apply MO. 9614, days or evenings. (Toronto).

REQUIRED for well-established silverware plant. Experienced workers or boys to learn as grease buffers, solderers, casters, pinners on copper. Apply Mr. Doughty, AD. 3217 (Toronto).

FOR RENT

FLAT for rent, furnished; large room, kitchen and bathroom, $35 monthly, suitable for couple. Montreal, P.Q. Phone FI. 7371.

LIGHT TRANSFER

TRUNKS, BAGGAGES, stoves, etc., moved in evenings. Apply Tucker, EL. 6520 (Toronto.)

Woodwork Contract
Now Open
Build to your specifications.
All jobs guaranteed.
K. H. SAKAGUCHI
Phone: Port Credit 2249

Social Calendar

DECEMBER

17 — Toronto: Club Downbeat Christmas Dance, 67 Wales St., 7-11 p.m.

17—Montreal, Fellowship Group Christmas social and dance, NDG-Y.

18—Toronto, Club TNT Christmas Dance, St. George's Hall, John and Stephanie.

18—Toronto, Young Married Group's Christmas Dinner, 131 Ivy St., 6.30 p.m.

18—Toronto, Young Nisei Badminton Club dance, YWCA, 8-12.

18—Lethbridge, Christmas dance sponsored by Niseitte Club, YMCA gym, from 8 to 12.

18—Toronto, Club TNT Christmas Dance, St. George's Hall, John and Stephanie, 8-11 p.m.

19—Montreal, joint Issei-Nisei Christmas service, Church of All Nations, 7:30 p.m.

22 — Toronto, Nisei Christian Fellowship meeting.

23—Toronto, Metropolitan Nisei Fellowship Christmas Dance - Masaryk Ballroom, Queen St. and Cowan Ave., 9 to 12.45.

24—Fort William, Lakehead Nisei Club Christmas Ball, Italian Hall, 9 p.m.

24—St. Thomas, St. Thomas Nisei Club's annual holiday dance at Alma College, 8 to 12.

25—Hamilton, Nisei Rec Christmas Dance, Century Room, 51 York St., 8 to 12.

27—Winnipeg, Manitoba, JCCA Christmas Banquet and Dance, Marlborough Hall, Marlborough Hotel, 6.30 p.m.

28—Lethbridge, Alberta's JCCA dance, Trianon Ballroom, 9 p.m.

29—Chatham, Kathleen English Fellowship Group Christmas concert.

31—Toronto, Club TNT New Year's Eve Social, St. George's Hall.

JANUARY

1—Toronto, JCCA New Year's Dance, Labor Lyceum, Spadina and St. Andrew's, 8:30 p.m.

NEW ADDRESS

Mr. and Mrs. Kensaburo Nagata have moved from 630 Lavard St., London to 607 King St. W., Kitchener, Ont.

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Furniture Appreciated
OFFICE LA. [illegible]
1335 DUNDAS W.
TORONTO, ONT.

FRED URABE
Agent Representative
CROWN LIFE INSURANCE CO
21 Dundas Square Toronto
Phone AD 0076-7
1117 St. Catherine St. W.
Montreal P.Q. MA. [illegible]
Res. [illegible] PL. [illegible]

Diamond Engagement Rings, Birthstones
Art Jewellery ...
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown— It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
65 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5816

FINE WEDDING PORTRAITS
CANDID WEDDING PICTURE STORY
by
TED HAYASHI
DUNDAS PHOTO STUDIO
1500 Dundas St. W.
Toronto, Ont.
PHONE LA. [illegible]

Christmas
TREES
Pick your own or order by phone ...
Free Delivery
AL'S RADIO & RECORD BAR
456 Dundas St. W. Toronto
PL. 3650

This Christmas, Give Her Linens....
A GIFT SHE WILL APPRECIATE
Visit KO's at 374½ Yonge St. (just south of Gerrard) or 455 Eglinton West (at Duncannon).
At KO's you will find a good selection of hand-worked handkerchiefs, table linens and bed linens.
Our feature this week: Fine cutwork Pillow Cases at only $2.95 a pair.

Keep Supplied with
Japanese Foodstuffs from
PASQUALE BROS. LTD.
135 King St. East, Toronto
DEALERS IN ORIENTAL FOODSTUFFS
Shoyu, Rice, Salad Oil, Noodles, Seasonings, etc.
— FREE DELIVERY —
Telephone orders taken in Japanese by Miss K. Obokata
Phone ELgin 7397

The Co-Operative Committee on Japanese Canadians

Statement of Cash Receipts and Disbursements

FOR THE FOURTEENTH MONTH PERIOD JULY 1, 1947 TO AUGUST 31, 1948

Cash on hand and in bank July 1, 1947		$[illegible]
RECEIPTS		
Contributions: — Individuals		[illegible]
		$3,11[illegible]
DISBURSEMENTS		
Expenses:		
Secretarial Salaries	$1,083.33	
Legal	318.60	
Supplies and printing	331.35	
Travelling	91.45	
Audits	35.00	
Office Expense	78.74	
Postage	19.29	
		$1,[illegible]
Balance, August 31, 1948:		
Petty Cash on Hand	25.00	
Cash in Bank	1,427.92	1,452.[illegible]
		$3,11[illegible]

We have compared the above general account statement with the books of account and vouchers of the Committee and have found them to be in agreement therewith.

"P. S. ROSS & SONS,"
Chartered Accountants

TORONTO, Ont., November 4, 1948.